

AMTSBLATT

für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.07.2010

Jahrgang 21

Nummer 07

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:** Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** der Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:** Die Bürgermeisterin Frau Zuchold, Poststraße 8, 03119 Welzow, Telefon 035751 250-0, Fax 250-22, e-mail: stadt-welzow@t-online.de

• **Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Druckerei Greschow
Kochstraße 23,
03119 Welzow,
Telefon 035751 28158, Fax 27082
e-mail:
info@druckerei-greschow.de

• **Druck und Verlag:**

Druckerei Greschow,
vertreten durch die Geschäftsführer
www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus.

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Inhaltsverzeichnis:

Amtlicher Teil

- S. 1 - Bekanntmachung der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 19.05.2010
- S. 2 - Bekanntmachung der Beschlüsse aus der Stadtverordnetenversammlung vom 09.06.2010
- S. 3 - Amtliche Bekanntmachung der Aufwandsentschädigungssatzung
- Amtliche Bekanntmachung der Hundesteuersatzung der Stadt Welzow

Nichtamtlicher Teil

- S. 5 Informationen aus dem Rathaus
- S. 7 Weitere Informationen, Geburtstage
- S. 7 Geschichte und Kultur
- S. 12 Vereine und Organisationen
- S. 18 Soziale Dienste
- S. 20 Bereitschaft, Kirchen
- S. 23 Aktuelles aus den Nachbargemeinden, Nach Redaktionsschluss eingegangen
- S. 24 Anzeigen

Amtlicher Teil

Amtliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 19.05.2010

Beschluss 008/10 – einstimmig beschlossen -

Vergabe - Los 1 Abbrucharbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 009/10 – einstimmig beschlossen -

Vergabe - Los 2 Gerüstarbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 010/10 – einstimmig beschlossen -

Vergabe - Dachdeckerarbeiten, Gemeindebüro Welzower Str. 47, OT Proschim

Beschluss 011/10 – einstimmig beschlossen -

Vergabe - Zimmererarbeiten, Gemeindebüro Welzower Str. 47, OT Proschim

Beschluss 012/10 – einstimmig beschlossen -

Vergabe - Fassadensanierungsarbeiten, Gemeindebüro Welzower Str. 47, OT Proschim

Beschluss 013/10 – einstimmig beschlossen -

Vergabe - Sanierungsarbeiten am Natursteinsockel, Gemeindebüro Welzower Str. 47, OT Proschim

Beschluss 014/10 – einstimmig beschlossen -

Vergabe - Maler- und Fußbodenverlegearbeiten, Kita „Pfiffikus“

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

- Beschluss 015/10** – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Lieferung und Montage der Abgasabsauganlage,
Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim
- Beschluss 016/10** – einstimmig beschlossen -
Vergabe zur Entwicklung einer Verwaltungsstruktur

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der Stadtverordnetenversammlung vom 09.06.2010

Öffentlich

Beschluss 057/10 – einstimmig beschlossen -
1. Änderung des Stellenplanes 2010
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Der 1. Änderung des Stellenplanes 2010 mit seinen Bestandteilen, Stellengliederung sowie Stellenübersicht, wird zugestimmt.

Beschluss 058/10 – einstimmig beschlossen -
Erste Satzung zur Änderung der Aufwandsentschädigungssatzung der Stadt Welzow
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Die Erste Satzung zur Änderung der Aufwandsentschädigungssatzung der Stadt Welzow, wird wie in der Anlage beigelegt, beschlossen.

Beschluss 056/10 – mehrheitlich beschlossen -
Hundesteuersatzung der Stadt Welzow
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Die Hundesteuersatzung wird wie in der Anlage beigelegt, beschlossen.

Beschluss 059/10 – einstimmig beschlossen -
Produktplan der Stadt Welzow ab 2011
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Der Produktplan der Stadt Welzow ab 2011 wird, wie in der in der Anlage beigelegt, zur Kenntnis genommen.

Beschluss 055/10 – mehrheitlich beschlossen -
Ansiedlung der Tagesanlagen Welzow-Süd vom Schacht 3 im Stadtgebiet der Stadt Welzow
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Das Angebot der Vattenfall Europe Mining AG zur Ansiedlung der Tagesanlagen Welzow-Süd in der Peripherie der Stadt Welzow ist mit dem Unternehmen zu verhandeln.

Beschluss 060/10 – mehrheitlich beschlossen -
Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung Welzow
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
Die Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung Welzow (GeschO-SV), wird wie in der Anlage beigelegt, beschlossen.

Beschluss 062/10 – mehrheitlich beschlossen -
Änderung zum Beschluss 051/09, -Zusammensetzung einer Verhandlungsgruppe für die Verhandlung des „Welzow Teilumsiedlungsvertrages“
Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:
1. Die Vorbereitungs- und Verhandlungsgruppe Umsiedlungsvertragsbearbeitung (VVU) wird umbenannt in „Verhandlungsgruppe Bergbau“
2. Der bisherige Bürgerbeirat Welzow wird umbenannt in Bürgerbeirat Wohnbezirk V und Liesker Weg
3. Die Zusammensetzung der Verhandlungsgruppe wird durch folgende Sitze erweitert:
Vertreter der Fraktion des Bürgerforums Stadtumbau Welzow
1 Sitz
Gewählte Vertreter des Bürgerbeirates WBZ 1-4
3 Sitze
Die Bildung des Bürgerbeirates der Vertreter für WBZ 1-4 wird

analog der Verfahrensweise zur Bildung des Bürgerbeirates für den Wohnbezirk V und des Liesker Weges vorgenommen. Verantwortlich ist die Bürgermeisterin.
In Änderung der Beschlussfassung des Beschlusses 051/09 wird der Vertreter der Fraktion durch namentliche Benennung durch den Vorsitzenden der Fraktion mitgeteilt. Die namentliche Vertretung ist schriftlich der Bürgermeisterin mitzuteilen.

Nichtöffentlich

Beschluss 025/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 6 Heizungs- und Sanitärinstallation, Archäotechnisches Zentrum Welzow, Fabrikstraße 2

Beschluss 026/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 7 Elektroinstallation, Archäotechnisches Zentrum Welzow, Fabrikstraße 2

Beschluss 040/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Ausbau Dresdener Straße, 1. Teilabschnitt

Beschluss 041/10 – mehrheitlich beschlossen -
Vergabe - Dauerhafte Deponierung von unrestaurierten archäologischen Hölzern - Wasserlagerung im Clarasee

Beschluss 044/10 – mehrheitlich beschlossen -
Vergabe - grundlegende Erstausrüstung für das Besucherzentrum „Bahnhof Welzow“

Beschluss 045/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 3 Maurer-, Beton- u. Putzarbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 046/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 4 Zimmerer-, Dachdecker- u. Dachklempnerarbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 047/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 5 Trockenbauarbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 048/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 6 Tischlerarbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 049/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 7 Maler- und Bodenbelagsarbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 050/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 8 Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsinstallation zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 051/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Los 9 Elektroinstallationsarbeiten zwecks Um- und Ausbau des Dachgeschosses im Südflügel der Grundschule zu Unterrichtsräumen

Beschluss 053/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Straßenbau und Verlegung SW-Kanal (8. BA, 1.TA) Schillerstraße

Beschluss 054/10 – einstimmig beschlossen -
Vergabe - Planungsleistungen für den Feuerwehrpark Welzow im IGP (Halle 47)

Beschluss 061/10 – mehrheitlich beschlossen -
Personalangelegenheit

Beschluss 063/10 – mehrheitlich beschlossen -
Stadt Welzow ./. K & R GmbH III (Berufung)

Beschluss 064/10 – mehrheitlich beschlossen -
Vergabe der Leistungen zur Erfassung und Bewertung der Objekte der Stadt Welzow im Zusammenhang mit der DOPPIK 2011

Welzow, 16.06.2010

gez.: Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Amtliche Bekanntmachung der Aufwandsentschädigungssatzung

Beschluss 058/10 vom 09.06.2010

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Erste Satzung zur Änderung der Aufwandsentschädigungssatzung der Stadt Welzow wird wie in der Anlage beigefügt, beschlossen.

Erste Satzung zur Änderung der Aufwandsentschädigungssatzung der Stadt Welzow

über die Zahlung von Aufwandsentschädigungen für die ehrenamtlichen Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung, des Ortsbeirates, der Ausschüsse und der ehrenamtlichen Mitglieder des Werksausschusses des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung sowie die Zahlung einer Dienstaufwandsentschädigung für den hauptamtlichen Bürgermeister (Aufwandsentschädigungssatzung)

Auf der Grundlage von §§ 3 und 28 Abs. 2, Nr.9 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18.12.2007 (GVBl. I, S. 286) in Verbindung mit der Verordnung über die Dienstaufwandsentschädigungen für hauptamtliche kommunale Wahlbeamte der Gebietskörperschaften (KomDAEV) vom 01.12.1994 zuletzt geändert durch Art. 1 Erste ÄndVO vom 28.11.2001 (GVBl. II, S. 638), **hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Welzow in ihrer Sitzung am 09.06.2010** folgende Erste Satzung zur Änderung der Aufwandsentschädigungssatzung der Stadt Welzow vom 17.12.2003, **beschlossen:**

Artikel 1 Änderung

§ 2 Absatz 5 - Aufwandsentschädigung – wird wie folgt neu gefasst:

Der hauptamtliche Bürgermeister erhält zur Abdeckung des mit dem Amt verbundenen zusätzlichen persönlichen Aufwandes, eine monatliche Dienstaufwandsentschädigung in Höhe von 90,00 € bei einer Einwohnerzahl bis 5000 Einwohnern.

Für die Bemessung der Dienstaufwandsentschädigung ist die Einwohnerzahl nach § 3 Abs. 1 Satz 1 und Abs. 2 der Einstufungsverordnung vom 3. Februar 1992 (GVBl. II S. 76) zuletzt geändert in der Fassung vom 03. Februar 2010 durch die Dritte Verordnung zur Änderung der EinstVO (GVBl. II, Nr. 7) maßgebend.

Artikel 2 Inkrafttreten

Die Erste Satzung zur Änderung der Aufwandsentschädigungssatzung der Stadt Welzow tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Welzow, 14.06.2010

gez.: Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Amtliche Bekanntmachung der Hundesteuersatzung der Stadt Welzow

Beschluss 056/10 vom 09.06.2010

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Hundesteuersatzung wird wie in der Anlage beigefügt, beschlossen.

Hundesteuersatzung der Stadt Welzow

Auf der Grundlage der §§ 3 und 28 Abs.2 Nr.9 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.12.2007 i.V. mit den §§ 1-3 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Brandenburg (KAG) in der Bekanntmachung der Neufassung vom 31. März 2004 (GVBl. I S.174) zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. Oktober 2008 (GVBl. I S.218) **hat die Stadtverordnetenversammlung Welzow in ihrer Sitzung am 09.06.2010** die Satzung über die Erhebung der Hundesteuer **beschlossen:**

§ 1 Steuergegenstand, Steuerpflicht, Haftung

- (1) Die Stadt Welzow erhebt eine Hundesteuer. Gegenstand der Steuer ist das Halten von Hunden im Gemeindegebiet.
- (2) Steuerpflichtig ist der Hundehalter. Als Hundehalter gilt, wer einen Hund im eigenen Interesse oder im Interesse seines Haushaltsangehörigen in seinem Haushalt aufgenommen hat. Alle in einem Haushalt aufgenommenen Hunde gelten als von ihren Haltern gemeinsam gehalten. Halten mehrere Personen gemeinsam einen oder mehrere Hunde, so sind sie Gesamtschuldner.
- (3) Als Hundehalter gilt auch, wer einen Hund in Pflege oder Verwahrung aufgenommen hat oder auf Probe oder zum Anlernen hält, wenn er nicht nachweisen kann, dass der Hund in einer anderen Gemeinde der Bundesrepublik Deutschland bereits versteuert wird oder von der Steuer befreit ist. Die Steuerpflicht tritt in jedem Fall ein, wenn die Pflege, Verwahrung oder die Haltung auf Probe oder zum Anlernen einen Zeitraum von zwei Monaten überschreitet.

§ 2 Gefährliche Hunde

- (1) Als gefährliche Hunde im Sinne dieser Satzung gelten:
 - Hunde, bei denen auf Grund rassespezifischer Merkmale, Zucht, Ausbildung oder Abrichten von einer über das natürliche Maß hinausgehende Kampfbereitschaft, Angriffslust, Schärfe oder einer anderen in ihrer Wirkung vergleichbaren, Mensch oder Tier gefährdenden Eigenschaft auszugehen ist,
 - Hunde, die als bissig gelten, weil sie einen Menschen oder ein Tier durch Biss geschädigt haben, ohne selbst angegriffen oder dazu durch Schläge oder in ähnlicher Weise provoziert worden sind oder weil sie einen anderen Hund trotz dessen erkennbarer artüblicher Unterwerfungsgestik gebissen haben,
 - Hunde, die durch ihr Verhalten gezeigt haben, dass sie unkontrolliert Wild oder andere Tiere hetzen oder reißen, oder
 - Hunde, die ohne selbst angegriffen oder provoziert worden zu sein, wiederholt Menschen gefährdet haben oder wiederholt Menschen in Gefahr drohender Weise angesprungen haben.
- (2) Hunde folgender Rassen oder Gruppen sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden gelten auf Grund rassespezifischer Merkmale oder Zucht als gefährliche Hunde im Sinne des Abs.1 Nr.1:
 1. American Pitbull Terrier,
 2. American Staffordshire Terrier,
 3. Bullterrier,
 4. Staffordshire Bullterrier und
 5. Tosa Inu

- (3) Insbesondere bei Hunden folgender Rassen oder Gruppen sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen

Fortsetzung auf Seite 4

Fortsetzung von Seite 3

Hunden ist von einer Eigenschaft eines gefährlichen Hundes auf Grund rassespezifischer Merkmale oder Zucht im Sinne des Abs.1 Nr. 1 auszugehen, solange der Hundehalter nicht im Einzelfall der örtlichen Ordnungsbehörde nachgewiesen hat, dass der Hund keine gesteigerte Kampfbereitschaft, Angriffslust, Schärfe oder eine andere in ihrer Wirkung vergleichbare Eigenschaft gegenüber Mensch oder Tier ausweist.

1. Alano,
2. Bullmastiff,
3. Cane Corso
4. Dobermann,
5. Dogo Argentino,
6. Dogue de Bordeaux,
7. Fila Brasileiro,
8. Mastiff,
9. Mastin Espanol,
10. Mastino Napoletano,
11. Perro de Presa Canario,
12. Perro des Presa Mallorquin und
13. Rottweiler.

- (4) Hunde nach § 2 Abs. 1 Nr.1, Abs. 2 und 3, für die der Halter/die Halterin durch ein amtliches Negativzeugnis nach landesrechtlichen Vorschriften über die Hundehaltung nachweisen kann, dass das Tier keine erhöhte Kampfbereitschaft, Angriffslust, Schärfe oder eine andere in ihrer Wirkung vergleichbare, Mensch oder Tier gefährdende Eigenschaft aufweist, gelten nicht als gefährliche Hunde.

§ 3 Steuermaßstab und Steuersätze

- (1) Die Steuer beträgt in der Stadt Welzow jährlich
- | | |
|------------------------------------|-------------|
| für den 1. Hund | 30,00 Euro, |
| für den 2. Hund | 60,00 Euro, |
| für den 3. und jeden weiteren Hund | 96,00 Euro. |
- (2) Abweichend von Abs.1 beträgt die Steuer für gefährliche Hunde im Sinne des §2 dieser Satzung 96,00 Euro je gefährlichen Hund.
- (3) Hunde, für die eine Steuerbefreiung nach § 4 gewährt wird, werden bei der Berechnung der Anzahl der Hunde nicht berücksichtigt. Hunde, für die eine Steuerermäßigung nach § 5 gewährt wird, werden mitgezählt.

§ 4 Steuerbefreiung

- (1) Personen die sich nicht länger als 2 Monate in der Stadt Welzow aufhalten, sind für diejenigen Hunde steuerfrei, die sie bei ihrer Ankunft besitzen, wenn sie nachweisen können, dass die Hunde in einer anderen Gemeinde der Bundesrepublik Deutschland versteuert werden oder von der Steuer befreit sind.
- (2) Die Steuerbefreiung wird auf Antrag gewährt für Hunde, die ausschließlich dem Schutz und der Hilfe blinder, tauber oder sonst hilfloser Personen dienen. Sonst hilflose Personen im Sinne dieser Satzung sind solche Personen, die einen Schwerbehindertenausweis mit den Merkzeichen „B“, „Bl“, „aG“ oder „H“ besitzen.
- (3) Weiterhin wird Steuerbefreiung auf Antrag gewährt für nicht zu Erwerbszwecken gehaltene Hunde, die als Gebrauchshunde ausschließlich zur Bewachung von nicht gewerblich gehaltenen Herden verwandt werden, in der hierfür benötigten Anzahl und für Gebrauchshunde des Schutzbereiches.

§ 5 Steuerermäßigung

Die Steuer ist auf Antrag auf 50 v.H. des Steuersatzes nach § 3

zu ermäßigen für

- a) Hunde, die zur Bewachung von Gebäuden erforderlich sind, welche von dem nächsten bewohnten Gebäude mehr als 200 Meter entfernt liegen.
- b) Hunde, die als Jagdgebrauchshunde gelten, die entsprechen ihrer jagdlichen Zweckbestimmung gezüchtet, ausgebildet, gehalten und geführt werden.
Diese Jagdgebrauchshunde müssen ihre Brauchbarkeit durch spezielle Prüfungen für den jeweiligen Einsatz entsprechend den Anforderungen der Jagdgebrauchshundeverordnung vom 14. 09.2005 nachgewiesen haben.

§ 6 Allgemeine Voraussetzungen für Steuerbefreiungen und Steuerermäßigungen

- (1) Steuerbefreiungen nach §4Abs.2 und 3 bzw. Steuerermäßigungen nach §5 werden nur gewährt, wenn der Hund, für den die Steuervergünstigung in Anspruch genommen wird, für den angegebenen Zweck hinlänglich geeignet ist.
- (2) Der Antrag auf Steuerbefreiung oder Steuerermäßigung ist spätestens zwei Wochen vor Beginn des Monats, in dem die Steuervergünstigung wirksam werden soll, schriftlich bei der Stadt Welzow, Kämmerei, Sachgebiet Steuern zu stellen.
- (3) Fallen die Voraussetzungen für eine Steuerbefreiung oder Steuerermäßigung weg, so ist dies innerhalb von 2 Wochen nach Wegfall der Stadt Welzow schriftlich mitzuteilen.

§ 7 Beginn und Ende der Steuerpflicht

- (1) Die Steuerpflicht beginnt mit dem 1.des Kalendermonats, der auf die Aufnahme des Hundes in den Haushalt folgt. Bei Hunden, die dem Halter durch Geburt von einer von ihm gehaltenen Hündin zugewachsen sind, beginnt die Steuerpflicht mit dem 1.des Kalendermonats, in dem der Hund drei Monate alt wird. In den Fällen des §1 Abs.3 Satz 2 beginnt die Steuerpflicht mit dem 1.des Kalendermonats, in dem der Zeitraum von 2 Monaten überschritten worden ist. Bei Zuzug eines Hundehalters aus einer anderen Gemeinde beginnt die Steuerpflicht mit dem 1.des auf den Zuzug folgenden Kalendermonats.
- (2) Die Steuerpflicht endet mit dem Ablauf des Kalendermonats, in dem der Hund abgeschafft wird, abhanden kommt oder eingegangen ist. Kann der genaue Zeitpunkt der Abschaffung, des Abhandenkommens oder des Eingehens durch den Hundehalter nicht nachgewiesen werden, endet die Steuerpflicht mit Ablauf des auf die Abmeldung folgenden Kalendermonats. Bei Wegzug eines Hundehalters aus der Stadt Welzow endet die Steuerpflicht mit Ablauf des Kalendermonats, in den der Wegzug fällt. Die Abmeldung ist schriftlich bzw. mündlich durch den Hundehalter bei der Stadt Welzow, Steueramt, anzuzeigen.

§ 8 Festsetzung und Fälligkeit der Steuer

- (1) Steuerjahr ist das Kalenderjahr. Die Steuer wird für ein Kalenderjahr oder wenn die Steuerpflicht erst während des Kalenderjahres entsteht, für den Rest des Kalenderjahres durch Bescheid festgesetzt.
- (2) Die Fälligkeit der Steuer wird auf dem Bescheid ausgewiesen.
- (3) Wer bereits einen in einer Gemeinde der BRD versteuerten Hund erwirbt oder mit einem solchen Hund zuzieht oder wer an Stelle eines abgeschafften, abhanden gekommenen oder eingegangenen Hundes einen neuen Hund erwirbt, kann die Anrechnung der nachweislich bereits entrichteten, nicht erstatteten Steuer auf die für den gleichen Zeitraum zu entrichtende Steuer verlangen.

Fortsetzung auf Seite 5

Fortsetzung von Seite 4

§ 9 Sicherung und Überwachung der Steuer

- (1) Der Hundehalter ist verpflichtet, einen Hund innerhalb von zwei Wochen nach der Aufnahme oder - wenn der Hund ihm durch Geburt von einer von ihm gehaltenen Hündin zuge wachsen ist - innerhalb von zwei Wochen, nachdem der Hund drei Monate geworden ist, im Steueramt der Stadt Welzow anzumelden. In den Fällen des §1 Abs.3 Satz 2 muss die Anmeldung innerhalb von 2 Wochen nach dem Tage erfolgen, an dem der Zeitraum von zwei Monaten überschritten worden ist.
In den Fälle des §6 Abs.1.Satz 4 muss die Anmeldung innerhalb der ersten zwei Wochen des auf den Zuzug folgenden Kalendermonats erfolgen
- (2) Der Hundhalter hat den Hund innerhalb von zwei Wochen, nachdem er ihn veräußert hat oder sonst abgeschafft wurde, nachdem der Hund abhanden gekommen oder eingegangen ist oder nachdem der Halter aus der Stadt Welzow weggezogen ist, bei der Stadt Welzow, Steueramt schriftlich abzumelden. Im Falle der Abgabe des Hundes an eine andere im Stadtgebiet wohnende Person sind bei der Abmeldung der Name und die Anschrift dieser Person mitzuteilen.
- (3) Bei der Anmeldung eines jeden steuerpflichtigen Hundes bekommt der Hundhalter von der Stadt eine Steuermarke. Der Hundehalter muss den von ihm gehaltenen, außerhalb des von ihm bewohnten Hauses oder des umfriedeten Grundstückes laufenden, anzeigepflichtigen Hund mit einer gültigen und sichtbar befestigten Hundesteuermarke versehen. Bei Verlust einer gültigen Steuermarke wird dem Hundehalter des Hundes eine Ersatzmarke gegen Erstattung der Unkosten ausgehändigt. Mit der Abmeldung des Hundes nach Absatz 2 ist die noch vorhandene Hundesteuermarke an die Stadt Welzow zurückzugeben.

§ 10 Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig im Sinne dieser Satzung in Verbindung mit § 15 Abs.2 Buchstabe b) KAG handelt, wer vorsätzlich oder leichtfertig
- als Hundehalter entgegen §6 Abs.3 den Wegfall der Voraussetzungen für eine Steuervergünstigung nicht oder nicht rechtzeitig anzeigt,
 - als Hundehalter entgegen §9 Abs.1 einen Hund nicht oder nicht rechtzeitig anmeldet,
 - als Hundehalter entgegen §9 Abs.3 einen Hund außerhalb seiner Wohnung oder seines umfriedeten Grundbesitzes ohne sichtbar befestigte gültige Steuermarke lässt,
 - die Hundesteuermarke auf verlangen den Beauftragten der Stadt Welzow nicht vorzeigt und es dadurch ermöglicht, Abgaben zu verkürzen oder nicht gerechtfertigte Abgabenvorteile zu erlangen.
- (2) Ordnungswidrig im Sinne dieser Satzung handelt auch,
- wer die in Absatz 1 Buchst. a bis d genannten Ordnungswidrigkeiten vorsätzlich oder fahrlässig begeht, ohne es dabei zu ermöglichen, Abgaben zu verkürzen oder nicht gerechtfertigte Abgabenvorteile zu erlangen,
 - wer vorsätzlich oder fahrlässig als Hundehalter entgegen §9 Abs.2 einen Hund nicht oder nicht rechtzeitig abmeldet.
- (3) Ordnungswidrigkeiten im Sinne des Absatzes 1 können gemäß §15 Abs.3 KAG mit einer Geldbuße bis zu 5.000 Euro geahndet werden.

§ 11 In-Kraft-Treten

Diese Hundesteuersatzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Welzow, 14.06.2010

gez.: Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Ende des amtlichen Teils**Informationen aus dem Rathaus****Terminübersicht****Hauptausschuss**

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag: 01.09.10
03.11.10
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
Tag: 15.09.10
24.11.10
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende : Frau P. Rösch
Tag: 09.09.10
10.11.10
Uhrzeit: 18.00 Uhr
Ort: Gaststätte "Dorfkrug" Proschim,
Welzower Str. 53a

Finanzausschuss

Vorsitzender : Dr. Seifert
Tag: 31.08.10
01.11.10
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Umweltausschuss

Vorsitzender : Herr Wusk
Tag: 24.08.2010
02.11.2010
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende : Frau G. Jentsch
Tag: 02.09.2010
04.11.2010
Uhrzeit: 17.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender : Herr J. Diener
Tag: 23.08.2010
25.10.2010
Uhrzeit: 14.00 Uhr
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Sprechstunden der Bürgermeisterin

Werte Bürgerinnen und Bürger,

seit August 2009 gibt es wieder feste Termine, an denen die Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold, für Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen da ist. Diese Sprechstunde findet einmal im Monat **jeweils von 14:00 Uhr bis 17:30 Uhr** statt.

Für 2010 sind folgende **Dienstage** vorgesehen:

**Sprechstunden der Bürgermeisterin
für das 1. Halbjahr 2010
13.07.2010**

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751/25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Das Ordnungsamt teilt mit:

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger, wir haben feststellen müssen, dass die illegalen Müllablagerungen an den Containerstellplätzen sowie am Stadtrand zugenommen haben. Dabei handelt es sich um Haushaltsabfälle, Sperrmüll, Gartenabfälle, Bauschutt. Verständnis für solch ein Handeln können sowohl Sie als Bürger als auch wir als Ordnungsamt dafür nicht aufbringen! Die Abfallentsorgung ist in dem vom Landkreis ausgegebenen Abfallkalender übersichtlich und verständlich dargestellt und geregelt. Ebenfalls ist eine zusätzliche Entsorgung auf dem Recyclinghof, Steinweg möglich.

Öffnungszeiten vom April-November: freitags 09.00 -18.00 Uhr

Zur Zeit muss sich das Ordnungsamt mit zahlreichen Beschwerden wegen Ruhestörungen auseinander setzen. Unter anderem das Betreiben von Rasenmähern.

Dazu der Auszug aus unserer Ordnungsbehördlichen Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Gebiet der Stadt Welzow vom 21.04.2008,

§ 9 Ruhestörender Lärm

1. Jeder hat sich so zu verhalten, dass andere nicht mehr als nach den Umständen unvermeidbar durch Geräusche beeinträchtigt oder belästigt werden.
2. Bei der Benutzung oder dem Betrieb von Anlagen, Maschinen, Geräten und Fahrzeugen sind die nach dem jeweiligen Stand der Technik möglichen und zumutbaren Vorkehrungen und Maßnahmen zu treffen, um die Entstehung vermeidbarer Geräusche zu verhindern und die Auswirkung unvermeidbarer Geräusche auf ein Mindestmaß zu beschränken.
3. Jeder ruhestörende und vermeidbare Lärm ist in Wohngebieten in der Zeit von montags bis samstags 22.00 Uhr -6.00 Uhr zusätzlich Samstag 13.00-15.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen untersagt.
4. Unberührt von dieser Regelung bleiben genehmigte gewerbliche Arbeiten und die Durchführung von genehmigten Bauvorhaben.

Es sollte im Interesse Aller sein, unnötige Streitereien mit dem Nachbarn zu vermeiden und ein friedliches Miteinander zu pflegen.

Aufruf zur Mitarbeit im Bürgerbeirat Welzow (Wohnbezirk 1 – 4) zur Umsiedlungsvertragsbearbeitung

Werte Bürgerinnen und Bürger,

in Ihrer Sitzung vom 09.06.2010 hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Welzow die Bildung eines zusätzlichen Bürgerbeirates für alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt

Welzow (Wohnbezirk 1 – 4) beschlossen. Der Bürgerbeirat soll demnach die Interessen aller Welzower Bürgerinnen und Bürger, die nicht von einer möglichen Umsiedlung im Zusammenhang mit dem räumlichen Teilabschnitt II des Tagebaues Welzow-Süd betroffen sind, bündeln und vertreten.

So sollen unter anderem die Forderungen des Einwohnerantrages vom 12.01.2010 durch gewählte Vertreter dieses Bürgerbeirates mit in die Verhandlungen mit dem Unternehmen Vattenfall Europe Mining AG einbezogen werden.

Wir möchten hiermit alle Bewohner der Stadt Welzow (Wohnbezirk 1 - 4) dazu aufrufen, sich im Rahmen des Bürgerbeirates inhaltlich an den Vorbereitungen und Verhandlungen zu beteiligen.

Interessenten die an einer Mitarbeit im Bürgerbeirat Welzow – Wohnbezirk 1 - 4 interessiert sind, senden dazu bitte das nachfolgende Anmeldeformular unter Angabe von Name, Wohnanschrift, Geburtsdatum, Telefonnummer sowie Beruf/ Tätigkeit, bis zum 16.07.2010 an die Stadtverwaltung Welzow.

Eine abschließende Wahl des Bürgerbeirates sowie der Teilnehmer an den vorbereitenden Verhandlungen eines Umsiedlungsvertrages erfolgt in einer gemeinsamen Versammlung aller Bewerber im Anschluss.

M. Pohl
Bergbaukoordinator



Anmeldung zur Mitarbeit im Bürgerbeirat Welzow (Wohnbezirk 1 – 4)

Name:

Vorname:

Wohnanschrift:

Geburtsdatum:

Telefon:

Beruf / Tätigkeit:

Bemerkungen:

Auf der Grundlage des Antrages

„Umsiedlungsvertragsbearbeitung“ der Bürgerinitiative Zukunft Proschim/Welzow vom 30.10.2009 und den Beschlüssen 012/09 vom 11.02.2009, sowie 051/09 vom 15.07.2009 ergänzt durch den Beschluss 062/10 vom 09.06.2010 der Stadtverordnetenversammlung, erkläre ich meine Bereitschaft zur aktiven Mitarbeit im Bürgerbeirat Welzow - Wohnbezirk 1 – 4.

Unterschrift

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat Juni findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

Donnerstag, 02.09.2010 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Weitere Informationen

Einladung zu BÜRGERGESPRÄCHEN

Auf Grund der großen Nachfrage in den Bürgerforen werden individuelle Gespräche im Stadtbüro der WE.S.P.E., Spremberger Straße 51 in Welzow angeboten, bei denen aktuelle Planungsstände diskutiert werden.

Anmeldung tel. unter: 0355 / 5818-537

Dienstag: 16.00 Uhr- 18.00 Uhr

Freitag: 18.00 Uhr- 19.00 Uhr



mitreden_mitdiskutieren_mitplanen



Diskussionsrunden



Musterhäuser



Stadtverdichtung

Noch freie Plätze für qualifizierte Zukunft

Am Oberstufenzentrum 2 des Landkreises Spree-Neiße gibt es für Facharbeiter/innen und Auszubildende (3. Lehrjahr) in der Fachrichtung Wirtschaft und Verwaltung noch freie Plätze in folgenden Bildungsgängen:

- **Fachoberschule** zum Erwerb der **Fachhochschulreife** in der Fachrichtung Wirtschaft und Verwaltung

und in der

- **Fachschule** Wirtschaft zum Erwerb des /der „**Staatlich geprüften Betriebswirts/in**“.

Kontakt:

Oberstufenzentrum 2 des Landkreises Spree-Neiße
Gartenstraße 19 in 03050 Cottbus, Tel.: (0355) 22537 oder in der
Makarenkostraße 8/9 in 03050 Cottbus, Tel.: (0355) 8669434071

Pressestelle Landkreis Spree-Neiße

Geburtstage und Jubiläen

Nachlese aus dem Monat Mai

Bereits am 21. Mai 2010 konnte Herr **Herbert Reichmuth** auf **90 Lebensjahre** zurückblicken. Aus diesem Anlass gratulierten die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, auf das Herzlichste. Sie wünschten dem Jubilar vor allem Gesundheit und noch schöne Jahre im Kreise seiner Familie.



Im Monat Juni gab es im Evangelischen Seniorenheim „Morgenstern“ viel zu feiern:

Am 13. Juni 2010 eröffnete **Frau Hildegard Reuter** den Geburtstagsreigen. Sie konnte an diesem Tag ihren **95. Geburtstag** feiern. Die Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, gratulierten ihr dazu ganz, ganz herzlich und wünschten vor allem Wohlergehen.



Ihren **90. Geburtstag** konnte **Frau Elli Jänckner** am 14. Juni 2010 feiern. Im Namen der Bürgermeisterin der Stadt Welzow gratulierte dazu die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, ganz, ganz herzlich und wünschte der Jubilarin vor allem Gesundheit. Eine weitere Gratulantin war Frau Karin Lau, Betreuungsassistentin im Seniorenheim (Bildmitte).



Am 23. Juni 1915 erblickte **Frau Erika Robst** das Licht der Welt. Anlässlich ihres **95. Geburtstages** gratulierte im Namen der Bürgermeisterin der Stadt Welzow die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, auf das Herzlichste und wünschte ihr noch schöne Jahre bei guter Gesundheit.



Gemäß §33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-BbgMeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. I, S.10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da der Bürgermeister die Ehepaare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert!

Welzow

01.07.1935	Schneekönig, Grete	zum 75. Geburtstag
02.07.1937	Liebig, Manfred	zum 73. Geburtstag
02.07.1934	Prübner, Irmgard	zum 76. Geburtstag
02.07.1929	Sperling, Georg	zum 81. Geburtstag;
03.07.1938	Richter, Klaus	zum 72. Geburtstag
05.07.1939	Bönisch, Albert	zum 71. Geburtstag
05.07.1934	Fentrohs, Manfred	zum 76. Geburtstag

07.07.1930	Rother, Ursula	zum 80. Geburtstag
08.07.1930	Stelzer, Brigitte	zum 80. Geburtstag
08.07.1931	Wuttig, Margot	zum 79. Geburtstag
09.07.1925	Krüger, Elisabeth	zum 85. Geburtstag
09.07.1926	Müller, Elisabeth	zum 84. Geburtstag
09.07.1939	Wenzke, Ingeburg	zum 71. Geburtstag
10.07.1939	Dommaschk, Kristina	zum 71. Geburtstag
13.07.1938	Krawietz, Regine	zum 72. Geburtstag
14.07.1939	Korsch, Jutta	zum 71. Geburtstag
14.07.1919	Labat, Maria	zum 91. Geburtstag
14.07.1923	Leuchtenberger	zum 87. Geburtstag
14.07.1927	Linke, Herta	zum 83. Geburtstag
15.07.1940	Szonn, Aribert	zum 70. Geburtstag
16.07.1940	Bewersdorff, Edda	zum 70. Geburtstag
16.07.1925	Stürtzbecher, Walter	zum 85. Geburtstag
18.07.1937	Peter, Ursula	zum 73. Geburtstag
18.07.1934	Wetzko, Joachim	zum 76. Geburtstag
19.07.1936	Böhme, Gerd	zum 74. Geburtstag
19.07.1925	Psyk, Marie	zum 85. Geburtstag
20.07.1934	Hentschel, Wolfgang	zum 76. Geburtstag
20.07.1934	Poreschack, Werner	zum 76. Geburtstag
20.07.1933	Scharfenberg, Anita	zum 77. Geburtstag
22.07.1940	Braun, Heinz	zum 70. Geburtstag
22.07.1934	Schombel, Günter	zum 76. Geburtstag
23.07.1926	Geppert, Irene	zum 84. Geburtstag
23.07.1937	Haase, Sigrid	zum 73. Geburtstag
23.07.1931	Herkner, Alfred Herbert	zum 79. Geburtstag
23.07.1931	Lehmann, Margarete	zum 79. Geburtstag
24.07.1930	Beyer, Ursula	zum 80. Geburtstag
24.07.1923	Lehmann, Willi	zum 87. Geburtstag
25.07.1924	Freund, Maria	zum 86. Geburtstag
25.07.1925	Pfand, Dorothea	zum 85. Geburtstag
27.07.1938	Morgner, Sigrid	zum 72. Geburtstag
27.07.1929	Schötz, Helga	zum 81. Geburtstag
28.07.1936	Müller, Elfriede	zum 74. Geburtstag
29.07.1938	Lindner, Werner	zum 72. Geburtstag
29.07.1914	Lipka, Lieselotte	zum 96. Geburtstag
29.07.1937	Mudra, Christa	zum 73. Geburtstag
30.07.1939	Spiegel, Rudolf	zum 71. Geburtstag
31.07.1933	Gramer, Gotthard	zum 77. Geburtstag
31.07.1921	Lehmann, Max	zum 89. Geburtstag
31.07.1939	Lehmann, Wilfried	zum 71. Geburtstag
31.07.1940	Schabeck, Wolfgang	zum 70. Geburtstag
31.07.1938	Weichelt, Heinz	zum 72. Geburtstag
31.07.1940	Werner, Gerd	zum 70. Geburtstag

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2010

Juli 2010

3./4.07.2010	Flugtage Welzow	Flugplatz Welzow
04.07.2010	Chorkonzert	Gut Geisendorf
18.07.2010	Dielentanz „Schützenball“	City Hotel Welzow

14.07.2010	Töpfern	ATZ Welzow, Eintrachtallee 5
29.07.2010	Human Table Turnier	Schwimmbad
30.07/01.08	75 Jahre Siedlersparte/	Siedlersparte West e.V.

August 2010

14. /15.08.10	Dorffest	Ortsbeirat/alle Vereine/Proschim
22.08.2010	Dielentanz „Eisrevue“	City Hotel Welzow

September 2010

03.-05.09.2010	Feuerwehrfest	Marktplatz Welzow
04.09.2010	Nacht der Museen	Heimatsstube/ Flugplatzmuseum
19.09.2010	Dielentanz „Altweibersommer“	City Hotel
21.09.2010	Verkehrsteilnehmer- schulung (City Hotel)	Verein für Jugendverkehrs- erziehung Welzow e.V.
21.09.2010	Erntedankfest/Herbstfest	Alte Dorfschule

Oktober 2010

10.10.2010	Eröffnung Bahnhof und ATZ	
16./17.10.10	8. Welzower Badmintonturnier	Mehrzweckhalle Welzow
17.10.2010	Dielentanz „Weinfest“	City Hotel Welzow
10/2010	Erntedankfest	Kirche/ Ortland- frauenverband/ LEB: Bewegung „Tage der Regionen“
30.10.2010	Halloweenparty	Alte Dorfschule
30.10.2010	Saisonabschluss auf dem Flugplatz	

November 2010

11.11.2010	Karnevalsumzug	Welzow
13.11.2010	Eröffnungsveranstaltung Karneval Welzow	Kulturhaus Alt Welzow
21.11.2010	Hauskirmes	City Hotel Welzow
27./ 28.11.10	Weihnachtsmarkt	Siedlersparte West e.V.

Dezember 2010

01.12.2010	Adventskalender und Wunschzettelzeit im City Hotel Welzow	
05.12.2010	Lichterfest	Alte Dorfschule

07.12.2010	Verkehrsteilnehmerschulung (City Hotel)	Verein für Jugend- verkehrserziehung Welzow e.V.
12.12.2010	Kinderweihnachtsfeier auf dem Flugplatz	
12/2010	Rentnerweihnacht	Ortsbeirat Proschim / LEB
19.12.2010	Chorkonzert	Katholische Kirche
4. Advent	Wunschzettelauflösung	City Hotel Welzow
24.12.2010	Bescherung	City Hotel Welzow
25.12.2010	Oldieparty	City Hotel Welzow
31.12.2010	Silvestertanz	City Hotel Welzow
31.12.2010	Silvesterveranstaltung	Kulturhaus Alt Welzow



Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstraße 6 in Welzow

Öffnungszeiten:

Mo.	8.30 – 16.00 Uhr
Di.	8.30 – 17.00 Uhr
Mi.	8.30 – 17.30 Uhr
Do.	8.30 – 16.30 Uhr
Fr.	8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763, o. 279907

Fax: 035751-279909

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon 035751-25045
e-mail: altdorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Veranstaltungsplan**Juli 2010****Termine**

Mi 07. 07. 10	15.00 – 16.00	Landesversicherungsanstalt (nach Voranmeldung)
Do01. 07. 10	17.00 – 19.00	Mal- und Zeichenzirkel
Do15. 07. 10	17.00 – 19.00	Mal- und Zeichenzirkel
Do29. 07. 10	17.00 – 19.00	Mal- und Zeichenzirkel

Wöchentliche Veranstaltungen

dienstags	18.30- 20.00 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
mittwochs	14.45- 15.30 Uhr	Reha- Sport I
	16.00- 16.45 Uhr	Reha- Sport II
	17.15- 18.00 Uhr	Reha- Sport III

Bereiche:

Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates
Psychische Erkrankungen/ Sucht

Anmeldung/ Rückfragen:

Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg,
Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,
oder 0162- 98 99 730

freitags	12.45- 18.00 Uhr	Musikschule (individuelle Terminvergabe)
----------	------------------	---

Bibliothek

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
mittwochs geschlossen

Ausstellungen

Die Fotoausstellung **von Billy Stolzenburg „Sommer in Welzow“** ist weiterhin im Clubraum der Dorfschule zu besichtigen.

Im Ausstellungsraum der Alten Dorfschule kann weiterhin die Ausstellung des Welzowers, **Horst Granzin Alma, zu dem Thema „informelle Malerei“ alte und neue Arbeiten besichtigt werden.**

Der Mal- und Zeichenzirkel gestaltete eine kleine Ausstellung mit Motiven der „Alten Dorfschule“ sowie derer Umgebung. Die Bilder können übrigens noch weiterhin in den Fluren unseres Hauses besichtigt werden.

Am 22.07.2010 um 18.30 Uhr gibt es dann wieder eine Ausstellungseröffnung.

„Malen – Mein Gespräch mit dem Leben“ heißt die neue Ausstellung der Künstlerin Gudrun Leopold aus Guben.

Kinder-und Jugendarbeit Monat Juli

Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
(Dipl. Sozialarbeiterin/-päd.)
Tel. 27763

Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag 14.00 – 16.30 Uhr

Monatsplan Juli

1.07.10 + 2.07.10 Kooperationsprojekt „Wo die Lutken zu Hause sind.“ Von 14.00 – 16.00 Uhr
5.07.10 Fahrt der Projektgruppe „Kinderbroschüre“ zur Ausstellungseröffnung nach Forst ins Kreishaus

Sommer, Sonne, Ferienzeit

Langeweile in den Sommerferien?! Das muss nicht sein, denn in der „Alten Dorfschule“ ist immer etwas los!

8.07.10 Ferieneröffnung mit Pizzaparty (Unkostenbeitrag 1,00 €)
9.07.10 Wii-Spiele
Beginn: 10.00 Uhr – 15.00 Uhr

12.07.10 – 26.07.10 Billiard, Dart & Co.
Für alle, die nicht allein zu Hause rumsitzen wollen. Ab 13.30 Uhr ist der Club geöffnet. Keine pädagogischen Angebote.

„Macht Euch bereit für die Zeitreise...“

Ein Gemeinschaftsangebot der Jugendkoordinatorin und dem Familientreff „Sonnenauge“

Beginn: 10.00 Uhr Ende: 15.00 Uhr
Teilnehmerbeitrag 2,00 € pro Tag
(Außer Sonderangebote)

Montags & Freitags kein pädagogisches Angebot.
Billiard und Dart zu Cluböffnungszeiten möglich.

27.07.10 – 30.07.10 „Zeitensprünge-Projekt“
10 Jahre Kultur- und Gemeindezentrum
„Alte Dorfschule“
Beginn: 10.30 Uhr

29.07.10 11.00 – 17.00 Uhr
Human-Table-Turnier im Schwimmbad

ab 15.00 Uhr Pokalspiele
Mannschaften melden sich bis spät. 27.07.10 unter
Tel.27763

3.08.10 – 5.08.10 Steinzeit

3.08.10 Leben wie in der Steinzeit
4.08.10 Leben wie in der Steinzeit
5.08.10 Ausflug nach Kleinwelka in den Miniaturpark Teilnehmerbeitrag: 10,00 €
Unbedingte vorherige Anmeldung, da begrenzte Teilnehmerzahl.

10.08.10 – 12.08.10 Zukunft

10.08.10 Geocaching
11.08.10 Ausflug an den Geierswalder See mit besonderem Gefährt
12.08.10 Basteln einer Zukunftsskulptur

17.08.10 – 20.08.10 Hippie-Zeit

17.08.10 I Want to be a Hippie... (Basteln von Schmuck & Klamotten)
18.08.10 Tanzworkshop
19.08.10/20.08.10 Hippie-Tag
Beginn: 17.00 Uhr
Mit Übernachtung
Teilnehmerbeitrag: 3,00 €
Unbedingte vorherige Anmeldung unter Tel.27763, da begrenzte Teilnehmerzahl.

-Änderungen vorbehalten-

Alle ehemaligen „Alte Dorfschüler/-innen“; Lehrer; Bewohner & hilfsbereite Welzower aufgepasst!

Für unser Zeitensprünge-Projekt suchen wir noch Leute, die in der „Alten Dorfschule“ zur Schule gegangen sind oder Lehrer bzw. anderes Personal welche in diesem Haus waren und uns etwas aus dieser Zeit berichten können/wollen. Auch würden wir uns sehr freuen, wenn uns jemand alte Fotos oder andere Dokumente für unsere Projektarbeit zur Verfügung stellen könnte.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter Tel.27763.

Das Welzower Zeitenspringer-Team

Rückblick auf das Kinderfest des Sozialen Netzwerk

Am 29.05.10 fand das diesjährige Kinderfest des Sozialen Netzwerk unter dem Motto: „Sommerkarneval - Ein Tag in der Karibik“ statt. Zwar hatten wir nicht ganz karibische Temperaturen, doch Jung und Alt erlebten einen ereignisreichen Nachmittag im Welzower Schwimmbad.



Viele Attraktionen waren vor Ort so eine Bastelstraße, an der Hula-Ketten und Musikinstrumente gebastelt wurden, beim Kokosnuss-Weitwurf und Palmenwedel-Zielwurf konnten die Kräfte gemessen werden. Auch die Kleinsten konnten bei Spielen wetteifern. Viel Freude bereitete jedoch die Goldtaler-Schatzsuche. Bei der Welzower und Proschimer Feuerwehr hieß es „Wasser marsch“ und die Kinder konnten sich im Umgang mit der Wasserspritze probieren.



Der absolute Höhepunkt war jedoch die Kostümpäsentation und im Hauptprogramm die Tierrevue des Show-Express aus Könnern.



Bedanken möchte ich mich an dieser Stelle bei allen Helfern des diesjährigen Festes dafür, dass alles so reibungslos geklappt hat.

Kathleen Missfeldt
Leiterin des Sozialen Netzwerk



**ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff
„Sonnenau“**

**Albert-Schweitzer-Familienwerk
Brandenburg e.V.**



Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
Mobil: 0170 163 1152

Öffnungszeiten

Montag	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 15.00 Uhr

Veranstaltungsplan Monat Juni 2010

Wöchentlich:

montags	16.00 - 17.00 Uhr	Miniclub Eltern-Kind-Gruppe Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter) vom 12. 07. bis 31. 08. Sommerpause!
mittwochs	14.30 - 16.00 Uhr	Spatzentreff Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52 In der Ferienzeit vom 08. 07. bis 22. 08. findet kein Angebot statt! Erstes Angebot wieder am 25. 08. 2010!
donnerstags	09.00 - 10.00 Uhr	Krabbelgruppe Eltern- Kind- Gruppe der 0- 3-jährigen Kinder in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52 Schließzeiten der Kita vom 12.07. - 30. 07. 10 beachten

Angebote:

Montag	05. 07. 2010	ab 16.00 Miniclub Sommerfest der Sportkinder in der Aldo
Dienstag	13.07.2010	14.00- 17.00 Uhr Wohngebiet neue Heide -Vorbereitung Piratenfest- (Bei Regen fällt das Angebot aus.)
Mittwoch	14.07.2010	14.00- 17.00 Uhr Wohngebiet neue Heide -Piratenfest- (Bei Regen fällt das Angebot aus.)

In den Ferien bietet der ASF Familientreff „Sonnenau“ wieder ein Gemeinschaftsangebot mit der Jugendkoordinatorin der Alten Dorfschule an. Programm siehe: Kinder- und Jugendarbeit.



**Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow
Monatsplan Juli 2010**

01.07.10	14.00Uhr	Dart
05.07.10	14.00Uhr	Kegeln
06.07.10	14.00Uhr	Sommerfest im ESZ, NW
07.07.10	14.00Uhr	Kartenspiele
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
08.07.10	14.00Uhr	Geburtstag des Quartals
12.07.10	14.00Uhr	Radeln
13.07.10	14.00Uhr	Rückblick auf die Seniorenwoche, NW

14.07.10	14.00Uhr	Kartenspiele
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
15.07.10	14.00Uhr	Überraschung
19.07.10	14.00Uhr	Kegeln
20.07.10	14.00Uhr	Alles singt, NW
21.07.10	14.00Uhr	Kartenspiele
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
22.07.10	14.00Uhr	Dart
26.07.10	14.00Uhr	Radeln
27.07.10	14.00Uhr	Gymnastik anschließend NW
28.07.10	14.00Uhr	Kartenspiele
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
29.07.10	14.00Uhr	Video vom Clubleben

*Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich.
Ansprechpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886,
Frau Kernchen 13108*

Danke, Danke, Danke!

65 Jahre Volkssolidarität und Eröffnung der 17. Brandenburger Seniorenwoche

Allen Mitgliedern vom Goldenen Herbst sowie der Gruppe aus Schwarze Pumpe und den vielen anderen Teilnehmern ist es ein Bedürfnis auf diesem Wege nochmals Frau und Herrn Laurisch sowie allen Helfern für diese schöne Eröffnungsfeier danke zu sagen.

Alles war wunderbar organisiert, von der Abfahrt Dorfaue mit der Seeschlange (Tschu Tschu Bahn) bis hinunter zum Sedlitzer See, wo alle, auch die vielen Besucher, bei Kaffee und Kuchen und wunderschönen Liedern vom Heimatchor die Kulisse am Wasser genießen konnten, zumal uns der Wettergott dabei geholfen hat.

Anschließend ging es in der gleichen Weise zum Kuchenmobil nach Lieske, wo uns die Welzower Blasmusikanten bei einem kräftigen Imbiss gut unterhalten haben. Es wurde mitgesungen und geschunkelt, was allen, auch unseren polnischen Freunden gut gefallen hat. Um 18.00 Uhr ging es wieder mit der Seeschlange und Taxe heim.

Für diesen sehr schönen Auftakt sagen wir Senioren unserer Vorsitzenden und allen Helfern danke.

Im Auftrag

Ulla Hanath, Editha Schmullius, Friedel Böhme,
Gerda Hanath, Renate Moll

Vereine und Organisationen

TRÄUME DER LAUSITZ Ein Film von Bernhard Sallmann

Der die Region bestimmende Braunkohleabbau wurde vielerorts als unrentabel eingestellt. Unaufhaltsam erobern sich heimische Wölfe und viele Exoten der internationalen Fauna und Flora neue Lebensräume. Die Natur eignet sich rasch an, was der Mensch gerade erst verlassen hat. Aber einige Menschen sind geblieben, harren aus wie Siedler. Sie tauchen im Film als Erzähler ihrer teils skurrilen Geschichten auf.

Wir erleben sie hautnah, wie sie mit Phantasie und Engagement

versuchen, ihrer geschundenen Landschaft ein wiederbewohnbares Stück Erde abzutrotzen.

Die Lausitz, das sind neuentstandene große Seen, in denen man beim Baden "rostet". Die Lausitz bietet weite Landschaftsformationen, die an den Grand Canyon des "Wilden Westens" erinnern. Die Lausitz birgt aber auch den alten Traum des Fürst Pückler. Den Traum von einer Landschaft für Menschen.

In der Lausitz passiert mehr, als wir zu träumen wagen.

Nach der Vorstellung des Films zu internationalen Doku- Filmfesten in Leipzig, Cottbus und Berlin, bei den Filmnächten in Großräschen kommt der Film nun in technisch anspruchsvoller Form auch auf eine Landpartie. Im Juli erreicht er am Freitag, den 16. Klein Partwitz (Gasthof zum Anker), am Sonntag, den 18. Proschim und am Dienstag, den 20. Crinitz (Baukeramik GmbH) jeweils um 20 Uhr.

Im INTERNET können Details zum Film unter www.traeume-der-lausitz.de entnommen werden. Der Film setzt die Auseinandersetzung der Menschen mit den Schätzen der Natur und der Bewahrung der Schöpfung und der Heimat in Sicht von heute fort, die von Gundermann vor 25 Jahren im Film „Schmerzen der Lausitz“ eindrucksvoll begonnen wurde.

Wir laden ein
LEB KAG Spremberg e.V.

Verein für Jugendverkehrserziehung

Sicherheitstag für Kraftfahrer,

Der Verein für Jugendverkehrserziehung und die Polizei haben für den 16.Juni einen Sicherheitstag organisiert. Dabei hat der Fahrlehrer ,Herr Majunke, zunächst Hinweise gegeben was vor Antritt einer Fahrt bzw. in regelmäßigen Abständen am Fahrzeug zu kontrollieren ist. Dazu gehört die Beleuchtung, die Bremsen, die Lenkung, der Druck in den Reifen und natürlich das Profil derselben. Er hat aber auch Hinweise zur Kleidung , angefangen bei den Schuhen, gegeben.

Danach folgte ein Vortrag der Apothekerin, Frau Fleischmann , die darauf hinwies was bei der Einnahme von Medikamenten und die Fahrtüchtigkeit zu beachten ist. So wies sie u.a. darauf hin, dass bei der Einnahme von Schlafmitteln mindestens 8 Stunden danach nicht mit dem Auto gefahren werden darf. Herr Bönisch zeigte allen Anwesenden, wie ein bewußtloser Mensch zu behandeln ist. Darüber hinaus konnte jeder Teilnehmer sein Reaktionsvermögen testen und auch sein Sehvermögen überprüfen lassen.

Beim anschließenden Fahren wurden Situationen geübt, wie sie in der täglichen Fahrpraxis immer wieder auftreten. Dazu gehört das Vorbeifahren an Hindernissen auf der rechten und der linken Seite des Fahrzeuges, das Einparken vorwärts und rückwärts sowie das Abstellen des Autos am Bordstein. Diese Übungen erfolgten unter der sachkundigen Anleitung der Polizei, wozu auch das Fahren einer vorgegebenen Geschwindigkeit mit verdecktem Tachometer gehörte.

Allen Beteiligten, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben, sprechen wir hiermit ein großes Dankeschön aus.
Thorsten Stange

Einladung zur außerordentlichen Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Proschim

Termin: 06. August 2010 18:00 Uhr
Ort: Café „Buchweizen“ in Proschim

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Erläuterungen zu einer Beanstandung des neuen Jagdpachtvertrages
3. Ernennung eines neuen Jagdpächters
4. Erläuterungen/Äußerungen
5. Abstimmung über neuen Jagdpächter
6. Anfragen der Jagdgenossen und Jagdpächter

Wir bitten um Ihre Teilnahme. (Nur Jagdgenossen als Eigentümer von Flächen in Proschim)

Der Vorstand
K.-H. Wusk

Erlebnisse aus der Kita „Spatzennest“

Am 17.05.10 luden die Kinder und Erzieherinnen der Häschen- und Käfergruppe zum Mama-Papa-Tag ein. Der Wettergott meinte es gut, wir trafen uns in der Kita und fuhren gemeinsam mit dem Fahrrad zum Proschimer Spielplatz. In Proschim angekommen, nahmen die Kinder den Spielplatz gleich in Beschlag. Für Proviant sorgte jeder selbst. Um 16.45 Uhr war es soweit, eine Überraschung! Man hörte schon von weitem Hufe-Geklapper auf der Straße. Auf einmal stand vor uns ein Kremser mit 2 Pferden und so groß, das auch die Eltern mitfahren konnten. Die Kremser Fahrt hat allen Kindern und Erwachsenen gefallen, vielen Dank an den Reitsportverein Sabine Mittelbach. Nach einen schönen und erlebnisreichen Nachmittag traten wir die Heimreise an.

Für einen sportlichen Mutter-Vater-Tag entschieden sich die Kinder der älteren Gruppe. Einmal Mutti und Vati zeigen, wie flink und geschickt sie bereits die unterschiedlichsten sportlichen Bewegungsarten beherrschen und wie viel Ausdauer dafür notwendig ist. Stolz und Begeisterung war bei den Eltern zu erkennen, als sie ihre Sprösslinge dabei beobachten durften. Schnelligkeit, Geschicklichkeit und Kampfgeist waren gefragt, als die Kinder gegen ihre Eltern in Wettspielen antraten. Mit einer Medaille beglückwünschten die Kinder schwermütig ihre Eltern zum Sieg. Aber auch die Kinder erhielten von den Eltern eine kleine Anerkennung. Abschließend waren noch einmal Aufmerksamkeit und Geschicklichkeit bei Spielen mit dem Schwungtuch gefordert, an welchen alle viel Spaß hatten.



Die Kinder der Schmetterlingsgruppe feierten den Mutter-Vater-Tag in der alten Dorfschule. Mit einem kleinen Programm begrüßten sie ihre Eltern. Anschließend wurde gegrillt und Stockbrot am Lagerfeuer zubereitet. Zum Abschluss wurden die Kinder von zwei Reitpferden vom Reiterhof Proschim überrascht. Jedes Kind konnte seine Reitkünste zeigen. So ging ein schöner Nachmittag zu Ende. Vielen Dank an die fleißigen Helfer.

Trotz schlechtem Wetter feierten wir am 1. Juni den Kindertag unter dem Motto „Besuch im Märchenland“. Die Kinder und Erzieherinnen kamen verkleidet als Märchenfiguren in unsere Kita, diese wurden im Eröffnungskreis vorgestellt. An den Märchenstationen wurde gebastelt, gespielt und getanzt. Stärken konnten sich die Kinder am Schlaraffenlandbuffet. Dort gab es viel Obst, Knabberlei, Süßigkeiten und leckeren Saft. Eine Froschkönigbonbonmedaille bastelten sich die Kinder selbstständig, die sie mit nach Hause nehmen konnten. Ein märchenhafter Vormittag ging viel zu schnell zu Ende. Das Team Kita „Spatzennest“

VSV TEMPO WELZOW e.V.

23 Mannschaften beim Vereinsfest des VSV Tempo Welzow e.V.

23 Volleyballteams aus Karolinka in Tschechien, Cottbus, Meuro, Lauchhammer, Spremberg und Welzow waren am 12.06.2010 zu Gast beim jährlichen Vereinsfest des VSV Tempo Welzow.



Bei angenehmen Temperaturen wurde in 3 Kategorien auf 5 Plätzen gespielt. Die Wettkämpfe auf den Beachplätzen, auf denen die Frauen im 4-er Beach und 7 Mannschaften im Mix-Beach antraten, dauerten bis in den späten Nachmittag. Von 10 Mannschaften gewannen bei den Frauen die gemixten

Tempo-Frauen mit ehemaligen Spielerinnen des Vereins, 2. wurde das Team aus Cottbus vor der Mannschaft aus Lauchhammer.

Im Mix-Beach hatten die beiden Cottbuser Mannschaften die „Nase vorn“ und den 3. Platz belegte die Spremberger Mannschaft knapp vor der Welzower Jugend.

Der Wanderpokal bei den Herren, welche auf den beiden Hartplätzen aktiv waren, ging bereits zum 4. Mal an die Mannschaft aus Lauchhammer, die in einem spannenden Finale gegen das Welzower Tempo-Traditionsteam gewinnen konnten. Dritter wurde die bereits zum 13. Mal angereiste Gastmannschaft aus Karolinka/Tschechien.



Unser DJ Norbert sorgte bis in die Morgenstunden für beste Stimmung und gute Musik und so konnten wir unser Volleyball-Fest mit viel Spaß und flotten Tänzen gemeinsam ausklingen lassen.

Mit unseren tschechischen Gästen hatten wir Dank dem Sponsor Martin bereits am Freitag viel Spaß im Tropical Island, was für alle ein super Erlebnis war. Martin – das war eine super Idee!

Ein weiteres großes Dankeschön an alle fleißigen, ehrenamtlichen Helfer. Nur durch eure Hilfe konnte die Organisation und Durchführung unseres Turniers wieder so gut funktionieren. Auch ein Dank an alle Sponsoren unserer Tombola, die Tempo-Nachwuchskinder konnten an diesem Samstag alle Lose verkaufen.

Wir wünschen uns eine genauso rege Beteiligung im nächsten Jahr!

Vorstand VSV Tempo Welzow

Volleyballturnier in Proschim

Dass der Volleyballsport in Welzow und Umgebung viele Anhänger findet und in vielen Freizeitvereinen mit Begeisterung betrieben wird, konnte am 09. Mai auf dem Sportplatz in Proschim erlebt werden.

Anlässlich der „Woche der Sonne“ luden die Volleyballer des Fördervereins „Sonnenschein“ der Grundschule Welzow e.V. zu ihrem 3. Turnier ein.

9 Teams spielten auf zwei Plätzen in Haupt- und Endrunden in einem sehr ausgeglichenen Feld um den Wanderpokal. Der Förderverein mit Volleyballern aus Welzow und Proschim stellte zwei Mannschaften, die sich sehr achtbar schlugen. Verdient und ungeschlagen holte sich dies-mal der WVV 69 den Titel.

Nicht nur das sonnige Wetter als Voraussetzung für eine gelungene Outdoor-Veranstaltung, sondern auch spannende Spiele,

Organisation und Versorgung machten den Beteiligten viel Spaß und Lust auf die kommenden Wettkämpfe in dieser Saison.

Platzierung:

1. WVV 69 Welzow
2. Volleyballfreunde Neu-Seeland – Ressen
3. VSV Tempo Welzow
4. Sonnenschein I
5. JC Sellessen
6. Sonnenschein II
7. Sportfreunde Neupetershain
8. Sabrodt
9. Greifenhain

Ein großes Dankeschön sagen wir allen, die zum Gelingen beigetragen haben.

Volleyballer des Fördervereins „Sonnenschein“

55 Jahre Kegeln in Welzow

Vom 5.-13.6.10 fand beim KSV Borussia 55 Welzow eine Festwoche, anlässlich des 55 jährigen Bestehens des Vereins statt.

Bereits am vergangenen Wochenende bestritten die Senioren des Vereins ihr traditionelles Städteturnier mit den Mannschaften aus Lauchhammer, Lübben, Elsterwerda, Riesa und dem Gastgeber Welzow. Die Fünf Mannschaften gaben ihr Bestes und so fielen die Endergebnisse deutlich knapp aus. Die Kegler vom SC Riesa holten sich mit einem Endergebnis von 1625 Kegel den Sieg in diesem Traditionsturnier. Nur knapp dahinter mit 1519 Kegel platzierte sich die Mannschaft aus Elsterwerda. Den dritten Platz erkämpfte sich der KV Lauchhammer. Die Gastgeber aus Welzow belegten den vierten Platz, vor der Mannschaft aus Lübben. Die Turnierbestleistung erspielte Sportfreund Schweda Andreas vom SC Riesa mit 455 Kegel, vor Domke Dietmar von ESV Lok Elsterwerda mit 441 Kegel und Mark Gerd vom gastgebenden Verein mit 437 Kegel.

Am 6.6.10 fand am Vormittag das Nachwuchsturnier mit den Mannschaften aus Spremberg, Groß Kötzig und Welzow statt. Die jungen Kegler erzielten zum größten Teil sehr gute Ergebnisse. Am Ende sicherte sich die Mannschaft aus Groß Kötzig mit einem Gesamtergebnis von 1345 Kegel den ersten Platz. Dahinter folgten die Gastgeber aus Welzow mit 1239 Kegel und schließlich die Mannschaft aus Spremberg mit 1132 Kegel.

Am Nachmittag hatte sich die 2. Damenmannschaft die Frauen von Grün-Weiß Friedrichshain eingeladen. Leider konnte die Heimmannschaft ihrer Favoritenrolle nicht gerecht werden und verlor das Turnier. Welzow hatte jedoch mit Heike Günzel die Tagesbeste (431 Kegel) an diesem Tag.

Am Freitag lud der Verein zu einem „Tag der offenen Tür“, indem der Vorsitzende, Andreas Jambor den KSV Borussia 55 Welzow durch eine Bilderpräsentation vorstellte. Im Anschluss war Kegeln für jedermann angesagt und jeder konnte sich mal probieren.

Am Samstag veranstaltete die erste Herrenmannschaft vom KSV Borussia 55 ihr Turnier. Daran nahmen die Mannschaften aus Jänschwalde, Friedrichshain, Drebkau, Cottbus sowie Welzow I und Welzow II mit je 4 Startern teil. Bei dem Wettkampf wurden 25 Wurf in die Vollen und ebensoviel Abräumer gespielt. Es siegte die Mannschaft aus Cottbus (818 Kegel) vor Drebkau (801 Kegel) und Welzow I (792 Kegel). Dahinter folgten Friedrichshain (769 Kegel) gefolgt von Jänschwalde (761 Kegel) und Welzow II (734 Kegel). Im Einzelstechen um das beste Einzelergebnis wurden nochmals 10 Wurf in die Vollen und 10

Wurf Abräumer gespielt. Den ersten Platz belegte Marcel Schminke (96 Kegel) aus Friedrichshain gefolgt von Max Reinecke (82 Kegel) aus Welzow und Roßius Sebastian (72 Kegel) aus Cottbus.

Den Abschluss der Festwoche bildete am Sonntag der Wettkampf der Bundesliga- Damenmannschaft. Dabei waren die Mannschaften aus Lauta und Bennewitz eingeladen. Jede Spielerin musste bei diesem Turnier 120 Kugeln spielen, danach wurde die beste Mannschaft ermittelt. In diesem Wettkampf ging der erste Platz mit einem Gesamtergebnis von 2877 Kegeln an die Gastgeber aus Welzow. Mit 2840 Kegeln belegte Bennewitz Platz 2 und Lauta mit 2809 Kegeln den letzten Platz. Die Tagesbestleistung erspielte sich Bärbel Petschick (526 Kegel) vom Gastgeber, vor Statovic Ramona (501 Kegel) und Günther Andrea (498 Kegel) aus Bennewitz.

Damit ging eine gelungene und abwechslungsreiche Festwoche des Vereins zu Ende und verspricht noch weitere erfolgreiche Wettkämpfe mit vielen Fans und Gästen.

Nancy Petschick

Auf Entdeckungstour mit der Feuerwehr in Welzow

„Wenn ich groß bin werde ich Feuermann!“ Wer kennt diesen Satz manch eines Jungen nicht?

Für die Schüler der 2. Klassen in der „Johann Wolfgang von Goethe“- Grundschule Welzow erfüllte sich dieser Wunsch, zumindest für einen Tag lang.



Eingeladen hatte die Freiwillige Feuerwehr in Welzow zu einem ganz besonderen Schnuppertag. Unter der Leitung von Frau Weigel gab es für die Grundschüler allerhand Spannendes und Wissenswerthes rund um den Alltag eines Feuerwehrmanns zu sehen. Und das Beste, jeder durfte tüchtig mitmachen. Schon das Anlegen der Dienstkleidung wurde zu einer Herausforderung und sorgte für viel Gelächter. Beim Feuerlöschen, Schlauchkegeln sowie im Feuerwehrmuseum konnte sich jeder ausprobieren. Der Höhepunkt war wohl für alle der kleine Höhenausflug auf der Feuerwehrleiter sowie die Fahrt mit dem Feuerwehrauto durch Welzow. Am Ende gab es einen Wissenstest, kleine Präsente und eine leckere Bratwurst zur Stärkung. So ganz nebenbei erfuhren die Kinder noch, dass die Kameraden der Feuerwehr extra für diesen Tag teilweise Urlaub genommen oder ihre Schicht getauscht haben und vielleicht sogar noch zum Hochwassereinsatz an die Oder müssen. Deshalb nochmals herzlichen Dank an alle freiwilligen Helfer von der Feuerwehr und natürlich auch an die Eltern und Lehrer, die bei der Organisation und Durchführung dieses Tages mitgeholfen haben.

Vielleicht wird der bekannte Satz aus unseren Kindertagen jetzt so ergänzt: „Wenn ich groß bin werde ich Feuerwehrfrau“, denn auch sie gab es dort.

Annette Lehmann

WSV Borussia 09 e.V.



Integrationssportfest mit Kanonendonner und Vertragsunterzeichnung

Der Welzower Sportverein WSV „Borussia 09 e.V.“ hatte zum 2. Integrationssportfest eingeladen.

Ein Projekt, unterstützt und gefördert durch die Stiftung „Lausitzer Braunkohle“, führt Kinder mit Handicap der Carl-Bleichen-Schule Cottbus und gesunde Kinder der J.-W. v. Goetheschule Welzow unter der Federführung des WSV „Borussia 09“ zusammen. Das 2. Integrationssportfest fand diesmal nicht in der Mehrzweckhalle der Stadt Welzow, sondern in der nagelneuen und hochmodernen Turnhalle der Carl-Bleichen-Schule Cottbus, statt.

Leider hatte die Schulleiterin der Grundschule Welzow kurzfristig die Teilnahme der Welzower Schülerinnen und Schüler abgesagt. Eine Terminverschiebung war dem Sportverein wegen der abgeschlossenen Vorbereitungen nicht mehr möglich. (Auch alle Pokale und Plaketten hatten bereits die entsprechende Gravur.

Umso erfreulicher war es, dass die Schulleitung der „Astrid-Lindgren“-Schule Cottbus, kurzfristig die Teilnahme zusicherte. Dafür unseren herzlichsten Dank !

Nachdem der Oberbürgermeister der Stadt Cottbus die Übernahme der Schirmherrschaft erklärt hatte, trafen am 8. Juni 2010 pünktlich um 9.30 Uhr 45 Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 – 6 der Carl-Bleichen-Grundschule, der Christoph-Kolumbus- und der Astrid-Lindgren-Grundschule sowie deren Betreuer und Einzelfallhelfer in der Turnhalle ein.

Als Gäste konnten auch Herr Jentsch vom Büro des Oberbürgermeisters und Mitglied des Präsidiums des Landessportbundes sowie Herr Maresch von der Partei Die Linken, begrüßt werden.

Ein mehr als 4 Meter breites Transparent mit der Aufschrift: „Handicap – na und - wir treiben trotzdem gemeinsam Sport“, ließ den Slogan, unter welchem das Integrationsprojekt vom WSV „Borussia 09 e.V.“ ins Leben gerufen wurde, noch einmal deutlich werden.

Zu Beginn des Sportfestes unterzeichneten der WSV „Borussia 09 e.V.“ und die „Carl-Bleichen-Schule“ Cottbus einen Kooperationsvertrag, mit dem Inhalt der Zusammenarbeit und gegenseitigen Unterstützung.

Nun hieß es „aufwärmen“, bevor alle Mitstreiter aus dem Lostopf eine Zahl von 1 – 4 zogen, wonach sich die Mannschaften zusammensetzten.

Beim Jonglieren, Balancieren auf einem Drahtseil, Geräteturnen, Hockey, Rucki-Zucki, auf der Rutschbahn und anderen Stationen verglichen die Teilnehmer ihre Kräfte und Geschicklichkeit.

Bevor es zur Siegerehrung kam, versorgte der Wirt des WSV alle Teilnehmer mit Wiener Würstchen und roter Limonade.

Dann war es soweit: Jede Schule erhielt einen großen Siegerpokal, Da es beim Integrationssportfest keine 2. oder 3. Plätze gibt. Jede Schülerin und jeder Schüler erhielten eine Plakette, die ebenfalls an das Integrationssportfest am 8. Juni 2010 erinnern soll. Dank der Sparkasse Spree-Neiße wurde jedem Aktiven noch ein kleines Präsent überreicht. Bevor es zur Gruppenaufnahme kam, erfolgte der „Abschluss“ von 2 Konfetti-Kanonen, was mit einem lang anhaltenden „Aaaaaaa“ und viel Beifall gewürdigt wurde.

Die Stimmung war großartig.

Zum Schluss wurde der kleine **Florian** geehrt, welcher am Freitag, den 11. Juni, nach Frankfurt am Main fahren durfte. Hier nahm er am deutschlandweit größten Integrationsportfest teil. Ihm standen Tränen in den Augen, als er erfuhr, dass er auch das große Transparent mitnehmen darf, auf welchem auch der Sponsor unseres Integrationsprojektes, die **Stiftung Lausitzer Braunkohle**, mit ihrem Logo zu sehen ist.

Alle freuen wir uns auf den 4. Oktober 2010, an dem es in der Mehrzweckhalle Welzow wieder heißen wird:

„Mach mit, mach's nach, mach's besser“.

Der WSV „Borussia 09 e.V.“ bedankt sich noch einmal beim Team der „Carl-Blechen-Schule“ für die hervorragende Vorbereitung des Integrationsportfestes, bei den teilnehmenden Schulen, beim Oberbürgermeister der Stadt Cottbus und der Sparkasse Spree-Neiße, beim Cirkus „Harlekids“, sowie bei den Helfern und Betreuern und nicht zuletzt noch einmal bei der Stiftung „Lausitzer Braunkohle“ für die erhaltene Unterstützung.

Gundula Stede - Vereinsvorsitzende

*„Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen seiner Mitmenschen.“*

Albert Schweitzer

Nachruf

**Mit tiefer Trauer haben wir die Nachricht erhalten,
dass unser langjähriges Vereinsmitglied und
Urgestein im Billardkegeln**

Willhelm Karpe

**nach langer schwerer, mit viel Geduld ertragener Krankheit,
am 10. Juni 2010 im Alter von 76 Jahren verstorben ist.**

**Wir verlieren mit „Willi“ einen Menschen, der für Viele ein
Vorbild und Freund innerhalb und außerhalb unseres
Vereins war.**

**In stiller Trauer
Vorstand und Mitglieder des
WSV „Borussia 09 e.V.“**

Welzow, Juni 2010

05.06.2010

Ausfahrt in den Findlingspark Nochten

Blauer Himmel, Sonne pur nach vielen Regentagen im Mai, ein ideales Wetter für die geplante Ausfahrt des Vereins Bürgerinitiative „Zukunft Proschim/ Welzow e.V.“ zum Findlingspark nach Nochten.

Pünktlich um 9.15 Uhr kamen aus Richtung Welzow zwei Reisebusse schon gut besetzt und nach dem Zusteigen der Proschimer fuhren rund 70 Personen (Mitglieder, Partner und Kinder) in Richtung Findlingspark ab.

Die Fahrtroute ging über Schwarze Pumpe in Richtung

Hoyerswerda und lies einen Blick auf den Spreetaler See zu. Danach zweigten die Busse in Richtung Burkhammer ab, vorbei am Bernsteinsee in Richtung Burg und dem Scheibe See. Die Fahrt ging in Richtung Weiskollm nach Lohsa, dazwischen der Dreiwieberger See. Weiter in Richtung B 156 immer entlang an der Schnittlinie des „Lausitzer Seenland“ mit dem Biosphärenreservat „Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft“. Gegen 10.00 Uhr hatten wir unser Ziel, den Findlingspark Nochten erreicht.



Auf der linken Seite der Blick auf den Industriepark Kraftwerk Boxberg, vor uns der künstlich geschaffene Landschaftspark. Auf ca. 20ha präsentiert sich die Natur in ihrer Vielfalt. Circa 6000 Findlinge, während der letzten Eiszeit in die Lausitz gebracht, umrahmt und eingebettet in über 160 Heidesorten,



Sträuchern und Gehölzen sowie Feuchtbiotopen, laden zur Entspannung ein.

Das herrliche Wetter tat sein übriges und Vitamin D- tanken war angesagt. Da war es nicht verwunderlich, dass zur Abfahrt gegen 12.00 Uhr zwei Mitglieder fehlten.

Ein weiteres Ausflugsziel war noch eingeplant, der Erlichthof in Rietschen. Über Boxberg, Kringelsdorf und Reichwalde mit seiner bekannten Kirche ging es nach Rietschen.

Auf dem Erlichthof angekommen, konnte man sich dem leiblichen Wohl widmen, bevor man zur Besichtigung dieser 1990 entstandenen Siedlung aus umgesetzten Schrotholzhäuser und der

darin untergebrachten Ausstellungen, Werkstätten, Hofläden schritt.



Die Siedlung stellt ein typisches Heidedorf aus dem 19. Jahrhundert dar, mit seinen Häusern, die zum Teil aus dem Bereich des Tagebauvorfeldes Reichwalde, aber auch aus anderen Orten der Region stammen.



Ebenfalls untergebracht ist dort das Kontaktbüro „Wolf“. Gegen 15.30 Uhr begann die Rückfahrt über Weißkeißel, Weißwasser, Halbendorf mit seinem See, Schleife mit seinem bekannten sorbischen Kulturzentrum, sowie Spremberg als „Perle der Lausitz“ zurück nach Proschim und Welzow, diesmal mit allen Mitgliedern.

Somit war eigentlich als dritter Ausflugspunkt noch eine schöne Lausitzrundfahrt inklusive.

Herzlichen Dank an den Vorstand und die Organisatoren für diesen erholsamen und gelungenen Samstagsausflug.

Bernd Aßmus

Schützengilde zu Welzow e.V. - Wir feierten das 18. Schützenfest am 5. Juni 2010

Traditionsgemäß begrüßten wir am ersten Wochenende im Juni zahlreiche Besucher aus Nah und Fern zu unserem diesjährigen 18. Schützenfest auf unserem Vereinsgelände im Bahnsdorfer Weg in Welzow. Das gute Wetter mit Sonnenschein und warmen Temperaturen über die 20 Grad Marke war bestellt und traf pünktlich an diesem Tag ein.

Den Auftakt des Schützenfestes bildete das Schießen der geladenen Vereine unserer Stadt und der benachbarten Gemeinden ab 10:00 Uhr, die um den Pokal des Bürgermeisters kämpften. Mit Salutschüssen eröffnete in diesem Jahr die Bürgermeisterin Frau Birgit Zuchold um 11:00 Uhr offiziell das Schützenfest. Bei der Siegerehrung beglückwünschten wir in diesem Jahr zum 1. Platz den Industriepark Welzow. Auf die Plätze 2 und 3 haben sich in diesem Jahr der Karnevalsverein Welzow WCC e.V. und der Anglerverein „Petri Wels“ e.V. gekämpft. Gern sind auch befreundete Schützenvereine aus der Umgebung unserer Einladung gefolgt. Den Siegerpokal der Schützenvereine konn-

te der Forster Schützenverein e.V. mit nach Hause nehmen. Auf Platz 2 folgte die Schützengilde zu Welzow e.V. und Platz 3 belegten die Spremberger Heideschützen e.V. auf unserer reichhaltigen Speisekarte fanden sich leckere Haxen, Schlachteplatte, Krustenbraten, gegrillte Würstchen, Fleischkäse mit Zwiebeln und, und, und.... im Angebot.

Unsere Besucher hatten da manchmal schon die Qual der Wahl. Zu zünftiger Blasmusik mit der Stadtkapelle „Glück Auf Lübbenau e.V.“ servierten wir Kaffee und Kuchen. Während des ganzen Tages konnten sich unsere kleinen Gäste beim Pferd- und Ponyreiten die Zeit vertreiben. Auch hier ein großes Dankeschön an Claudia Schmidt und ihren Freunden mit ihren tollen Pferden. Weiterhin waren für die Kleinen und auch Grossen interessante Spiele wie Pendelkegeln und Tischcurling im Angebot. Der Adlerstand war gut besucht und bei jedem wichtigen Treffer gab es neben einem Preis auch die „Trophäe“ mit nach Hause.

Beim Preisschießen für jedermann begrüßten wir neben unseren „Stamm-Schützen“ auch neue Schützen aus allen Altersklassen. Bei der abendlichen Ehrung beim Preisschießen freuten sich die Besten - Dank unserer zahlreichen Sponsoren – wieder wertvolle Preise zu gewinnen.

Jetzt kam der absolute Höhepunkt eines jeden Schützenfestes, die Krönung des neuen Schützenkönigs. Wer wird es wohl sein, wer war noch kein Schützenkönig? Aber in diesem Jahr gab es zum ersten Mal einen „Wiederholungstäter“. Dank seines sichersten Auges und seiner ruhigsten Hand ließ sich nach 2004 in diesem Jahr der stellvertretende Vereinsvorsitzende Mario Thomas voller Stolz die Königskette nebst Orden überreichen.

Dazu gab es noch einen tollen Präsentkorb und einen wunderschönen Blumenstrauß. Er wird treu für ein Jahr von seinen Rittern Hans-Jürgen Rauchfuß und Diana Schutte begleitet, die an diesem Abend mit den entsprechenden Ritterorden und Blumen beglückwünscht wurden.

Beim anschließenden Tanz bis in die Nacht gab es Musik vom DJ Rüdiger Geike. Zu später Stunde wurden unsere Gäste dann noch von einer Nachtwäsche-Modenschau überrascht.

Wir möchten natürlich nicht versäumen, uns bei unseren Vereinsmitgliedern und freiwilligen Helfern, die zum Gelingen des 18. Schützenfestes durch ihre tatkräftige Mitarbeit und Unterstützung beigetragen haben, recht herzlich zu bedanken. Ein besonderer Dank geht auch an unsere fleißigen „Ein-Euro-Arbeiter“, die uns vor und nach dem Schützenfest sehr gut unterstützten.

Unser abschließender und ganz besonderer Dank gilt den nachfolgend genannten Sponsoren für die materielle und finanzielle Unterstützung:

Vattenfall Europe Mining AG, Fa. L. u. S. Bohrgeräte Service GmbH, Bauelemente M. Thomas, Ing. und Prüfbüro Bernd Ratajczak, Sparkasse Spree-Neiße, G & L Dachbau Siegfried Heinke, BEA Technische Dienste GmbH, Einzelhandel Maik Lorenz, Bäckerei Andreas Scharf, Gaststätte „Schwimmbad“ Dirk Lademann, Kumpelklaus W. Schabeck, REWE Welzow, Gardinen & Kurzwaren Christine Förster, Textilhaus Renate Roick, Büchershop Cornelia Müller-Fiedler, Kosmetik & Fußpflege Frau Fink, Kosmetik & Fußpflege Stephani Krause, Fußpflege Christina Jank, Physiotherapie Marina Kretschmer, Eintracht Apotheke Bettina Fleischmann, Friseursalon Claudia Melcher, Bezirksschornsteinfegermeister Lars Tschendel, Waltraud und Klaus Tschendel, Einzelhandel Gabriele Dettmer, Friseursalon „Oheim“ Neupetershain, Heizung & Sanitär Roland Cremers, Blumengeschäft Sonja Nitz, Gemüsehof Ricken, Norbert Hopisch, Vetschauer Wurstwaren GmbH, Baber's Bistro, Brigitte Proksch „Gitti's Schlemmerstübchen“, Getränkegeschäft im Norma-Markt und der Norma-Markt selbst, Letter Shop Silvia Köstner, Gerüstbau Pavlik Neupetershain, Bäckerei Baumert Cottbus, Getränkehandel Schönherr & Gessner, Jetzt freuen wir uns auf die Flugplatztage am 3. und 4. Juli 2010 auf dem Flugplatz. Wie schon in traditioneller Weise trägt unsere Schützengilde zum Rahmenprogramm

bei, denn jeder interessierte Schütze kann einen Schnupperkurs in Sachen „Trapschießen“ nehmen oder die erfahrenen Gäste ihre Treffsicherheit verfeinern. Ein Besuch auf der Wurf-Tauben-Schießanlage lohnt sich auf jeden Fall.

Vorstand der Schützengilde zu Welzow e.V.

Eine bildliche Nachlese von unserem 18. Schützenfest.....



Soziale Dienste



Diakoniestation Welzow gGmbH

Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow

Tel.: 035751 / 12925, Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

- Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote
- Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit
- Hausnotrufdienst

Termine:

Tagespflege

Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr

Betreuungsgruppe

Donnerstag, 01.07. und 17.07., 16.00 - 19.00 Uhr

Sportgruppe

Unsere Sportgruppe macht Sommerpause und trifft sich erst im September wieder

Gruppe der Abstinenzler

Freitag, 23.07., 15.30 Uhr

Soziale Beratung

Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich,
Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten,
außerdem zu den Sprechstunden mittwochs,
10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751/ 250- 48

Ansprechpartner: Frau Schieber

Sprechzeiten:	Montag	07.30 - 12.00 Uhr
	Dienstag	07.30 - 12.00 Uhr 13.00 - 15.00 Uhr
	Donnerstag	07.30 - 12.00 Uhr
	Freitag	07.30 - 12.00 Uhr

Schulden und kein Ausweg!

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

Kurz:

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals
Warten Sie nicht länger ab und stecken den Kopf in den Sand

Was können wir für Sie tun?

AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes
Beratung bei Pfändungsproblemen
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit

Gläubigern

Was kann die Schuldenberatung nicht?

Kredite vergeben/ In juristischen Streitfragen beraten

Was erhalten wir von Ihnen?

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen/ Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken**Anlauf- und Beratungszentrum****Für wen sind wir da?**Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)
- keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow
Tel: 03563-60 90 321

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow
Spremberger Str. 57, Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten: Montag 08:00 – 14:00 Uhr
Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 08:00 – 14:00 Uhr
Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken.
Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Blutspendetermine 2. Halbjahr 2010

Datum	Annahmestelle	Uhrzeit
16.08.2010	Welzow, Alte Dorfschule Schulstr. 6	15:30 - 19:00
06.09.2010	Welzow Süd, Tagebau	11:30 - 14:30
03.11.2010	Welzow, Alte Dorfschule Schulstr. 6	15:30 - 19:00
15.11.2010	Welzow Süd, Tagebau	11:30 - 14:30

Ansprechpartner: Frau Jenke
Telefon: 0 35 63/ 60 14 07 oder 23 42



**Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg
Nebenstelle Welzow**

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstraße 15, unter:

Telefon 0 35 63 / 9 63 97
Fax 0 35 63 / 34 47 63 oder 34 47 64

E-Mail ase-spremberg@alv-brandenburg.de

- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:

Telefon/Fax 03 57 51 / 27 118

Seit 01. Mai 2009 sind im Job-Service-Center Welzow für Sie da:

- > Frau Renate Hagel
- > Frau Daniela Müller
- > Herr Jörg Albrecht

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir geben Ihnen außerdem Hilfe:

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow:

Montag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Dienstag - Donnerstag 08:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

Mieterberatung**Mieterbund Niederlausitz e. V.**

Geschäftsstelle: 03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

**Lebenshilfe e.V.****Wohnen zu Hause**

kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
- Bearbeitung von Anträgen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern und Baufirmen



Günter Laatz

- Überwachung der Umbauarbeiten
- Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
- Abrechnung von geförderten Maßnahmen
- Dokumentation

Lebenshilfe Region Spremberg e. V., Heinrichstraße 10,
03130 Spremberg, Tel.: 03563 / 9 00 43, Fax: 03563 / 60 28 65,
E-mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8
Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Für den Monat Juli 2010 sind folgende veränderte Sprechzeiten vorgesehen:

Dienstag, den 06.07.2010 von 16.00 Uhr – 17.00 Uhr und am

Donnerstag, den 15.07.2010 von 14.00 Uhr – 15.00 Uhr

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenanspruches handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: Frau Christina Seidlitz
Heinrich – Heine – Str. 5
03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12736

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack
Liesker Weg 50
03119 Welzow
Tel.: 035751 / 10958

Sprechzeiten: dienstags 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Bereitschaft

SWAZ (Wasser/ Abwasser)	03563/3906-0 (während der öffentlichen Dienstzeiten) 0171/3105488 (außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)
enviaM Service-Hotline	01802040506
Entstörung	01802305070 (24 h)
SpreeGas	0355/25357 (24 h)
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805 582 223 640 (kostenfrei)
zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	01805 582 223 721 (0,14 € aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr	112
Polizei	110
Rettungsleitstelle	0355/ 63 20
Gift-Notruf Berlin	030/ 192 40

Den Apotheken-Notdienstplan finden Sie auf Seite 21

Praxis Christa Schubert Fachärztin f. Allgemeinmedizin
Oskar-Krause-Str. 7 • 03119 Welzow

Urlaub

**In der Zeit vom 02.08. - 20.08.2010
bleibt die Praxis geschlossen.**

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Welzow

Berliner Str. 9
03119 Welzow



Recht herzlich grüßen wir alle Leser des Welzower Boten mit dem Spruch für den Monat Juli 2010:

So bekehre dich nun zu deinem Gott, halte fest an Barmherzigkeit und Recht und hoffe stets auf deinen Gott!
Hosea 12,7

Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

05.07.2010 10.30 Uhr	5. So. n. Trinitatis Gottesdienst – Herr Möbus
11.07.2010 10.30 Uhr	6. So. n. Trinitatis Gottesdienst – Frau Süsens/Herr Jurisch

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN JULI 2010

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.

Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS	ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.07.2010	Stadt-Apotheke	03563/91045	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1	0355/533810
02.07.2010	Apotheke zum Kreuz	035602/601	Uhland-Apotheke	Cottbus Uhlandstr. 53	0355/541571
03.07.2010	Hufeland-Apotheke	03562/7107	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 53	0355/793231
04.07.2010	Post-Apotheke	035600/30430	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
05.07.2010	Robert- Koch-Apotheke	03563/608310	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112	0355/472090
06.07.2010	Hirsch-Apotheke	035600/6378	Sonnen-Apotheke	Cottbus Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
07.07.2010	Bahnhofs-Apotheke	03562/7421	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
08.07.2010	Turn-Apotheke	03563/97426	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10	0355/478040
09.07.2010	Eintracht-Apotheke	035751/2270	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
10.07.2010	Fröbel-Apotheke	03563/345390	Flamingo-Apotheke	Cottbus Bahnhofstr. 63	0355/780730
11.07.2010	Margareten-Apotheke	03563/94844	Galenus-Apotheke	Cottbus Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
12.07.2010	Christinen-Apotheke	03564/22060	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24	0355/3818310
13.07.2010	Apotheke Cottbuser Str.	03562/6433	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
14.07.2010	Stadt-Apotheke	03563/91045	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94	0355/24455
15.07.2010	Apotheke zum Kreuz	035602/601	Herz-Apotheke	Cottbus Hermann Str. 17	0355/724083
16.07.2010	Hufeland-Apotheke	03562/7107	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
17.07.2010	Post-Apotheke	035600/30430	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58	0355/422142
18.07.2010	Robert- Koch-Apotheke	03563/608310	Sandower-Apotheke	Cottbus Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
19.07.2010	Hirsch-Apotheke	035600/6378	Schiller-Apotheke	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
20.07.2010	Bahnhofs-Apotheke	03562/7421	Stöbizer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3	0355/793887
21.07.2010	Turn-Apotheke	03563/97426	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1	0355/533810
22.07.2010	Eintracht-Apotheke	035751/2270	Uhland-Apotheke	Cottbus Uhlandstr. 53	0355/541571
23.07.2010	Fröbel-Apotheke	03563/345390	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 53	0355/793231
24.07.2010	Margareten-Apotheke	03563/94844	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
25.07.2010	Christinen-Apotheke	03564/22060	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112	0355/472090
26.07.2010	Apotheke Cottbuser Str.	03562/6433	Sonnen-Apotheke	Cottbus Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
27.07.2010	Stadt-Apotheke	03563/91045	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
28.07.2010	Apotheke zum Kreuz	035602/601	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10	0355/478040
29.07.2010	Hufeland-Apotheke	03562/7107	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
30.07.2010	Post-Apotheke	035600/30430	Flamingo-Apotheke	Cottbus Bahnhofstr. 63	0355/780730
31.07.2010	Robert- Koch-Apotheke	03563/608310	Galenus-Apotheke	Cottbus Karl-Marx-Str. 14	0355/24378

18.07.2010	7. So. n. Trinitatis
10.30 Uhr	Gottesdienst – evtl. Lektor
25.07.2010	8. So. n. Trinitatis
10.30 Uhr	Gottesdienst – evtl. Lektor

Unsere Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde: jeden Dienstag,
19.00 Uhr – Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Posaunenchor: jeden Freitag,
19.00 Uhr – Gemeinderaum Cottbuser Str. 18

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich **am Dienstag, 06.07.2010 um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.** In den Sommerferien findet keine Junge Gemeinde statt!

Vakanzverwaltung Pfarrsprengel Welzow

Mit der Vakanzverwaltung der Gemeinden des Pfarrsprengels Welzow wurde Frau Pfarrerin Judith Natho aus Spremberg beauftragt. Frau Pfarrerin Natho ist unter der Telefonnummer 03563/2032 oder 03563/594719 erreichbar.

Evangelische Kirchengemeinde

Proschim



Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

11.07.2010	6. So. n. Trinitatis
09.00 Uhr	Gottesdienst – Frau Süsens/Herr Jurisch
25.07.2010	8. So. n. Trinitatis
09.00 Uhr	Gottesdienst – evtl. Lektor

Frauenkreis

Mittwoch, 21.07.2010 – 15.00 Uhr
Pfarrhaus Proschim mit Frau Pfarrerin Natho

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich **am Dienstag, 06.07.2010 um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.** In den Sommerferien findet keine Junge Gemeinde statt!

Kirchenreinigung Dorfkirche Proschim

Am **Freitag, 23.07.2010 ab 15.30 Uhr** wollen wir unsere Dorfkirche in Proschim reinigen. Es werden viele fleißige Hände dazu benötigt und es wäre schön, wenn viele Hände helfen würden!

Vakanzverwaltung Pfarrsprengel Welzow

Mit der Vakanzverwaltung der Gemeinden des Pfarrsprengels Welzow wurde Frau Pfarrerin Judith Natho aus Spremberg beauftragt. Frau Pfarrerin Natho ist unter der Telefonnummer 03563/2032 oder 03563/594719 erreichbar.

Evangelische Kirchengemeinde

Lieske



Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

04.07.2010 – 5. So. n. Trinitatis	– 09.00 Uhr – Herr Möbus
18.07.2010 – 7. So. n. Trinitatis	– 09.00 Uhr – evtl. Lektor

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich **am Dienstag, 06.07.2010 um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Welzow.** In den Sommerferien findet keine Junge Gemeinde statt!

Vakanzverwaltung Pfarrsprengel Welzow

Mit der Vakanzverwaltung der Gemeinden des Pfarrsprengels Welzow wurde Frau Pfarrerin Judith Natho aus Spremberg beauftragt. Frau Pfarrerin Natho ist unter der Telefonnummer 03563/2032 oder 03563/594719 erreichbar.

Allen Lesern des Welzower Boten wünschen wir einen erholsamen Sommer mit Urlaub und Ferien und grüßen herzlich – die Gemeindeglieder des Pfarrsprengels Welzow!

Katholische Kirchengemeinde St. Antonius

Friedhofstr. 13 • 01983 Großräschen
Tel.: (03 57 53) 53 59 • Fax: (03 57 53) 1 30 23
web: www.st-antonius-grossraeschen.de
E-Mail: info@st-antonius-grossraeschen.de

Gottesdienstzeiten für den Monat Juli

14. Sonntag im Jahreskreis

03.07.10	19.00 Uhr	Welzow: Messfeier
04.07.10	08.30 Uhr	Altdöbern: Messfeier
	10.00 Uhr	Großräschen: Messfeier

15. Sonntag im Jahreskreis

10.07.10	18.00 Uhr	Altdöbern: Wort-Gottes-Feier
11.07.10	10.00 Uhr	Großräschen: Wort-Gottes-Feier

15. Dienstag im Jahreskreis

13.07.10	08.30 Uhr	Welzow: Messfeier
----------	-----------	-------------------

15. Mittwoch im Jahreskreis

14.07.10	08.30 Uhr	Großräschen: Messfeier
----------	-----------	------------------------

Donnerstag - Hl. Bonaventura (1274)

15.07.10	17.00 Uhr	Altdöbern: Messfeier
----------	-----------	----------------------

15. Freitag im Jahreskreis

16.07.10	18.30 Uhr	Großräschen: Messe mit Komplet
----------	-----------	--------------------------------

16. Sonntag im Jahreskreis

17.07.10	17.30 Uhr	Welzow: Hl. Beichte
	18.00 Uhr	Welzow: Messfeier
18.07.10	08.30 Uhr	Altdöbern: Messfeier
	10.00 Uhr	Großräschen: Messfeier

Es grüßt alle Leser des Welzower Boten Pfr. Hans Geisler!

Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow

03119 Welzow, Spremberger Str. 51, Hof



Gottesdienste finden im Juli 2010
sonntags 9.30 Uhr und donnerstags 19.30 Uhr statt.
Am Sonntag, den 3. Juli und 25. Juli findet der Gottesdienst in Spremberg Kollerbergweg um 09.30 Uhr statt.

Jeder ist herzlich willkommen.

Aktuelles aus den Nachbargemeinden

AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG am 15.7.2010 um 19.00 Uhr

im Wendischen Haus, 03046 Cottbus, August-Bebel-Str. 82

Olga Peters, Cottbus „Regenbogen des Lebens“

In der Ausstellung im Wendischen Haus Cottbus werden Aquarelle, Zeichnungen, Acrylarbeiten und Patchwork der Künstlerin gezeigt. Olga Peters arbeitet in den Techniken Aquarell, Acryl, Öl, Bleistift und Stoff. Mittelpunkt ihrer Arbeiten sind Menschen, Landschaften, die Natur und das Leben. Sie malt Stillleben, Porträts, Akte, Abstraktionen, Designvorlagen und gestaltet Wände. Ihr Künstlerisches Motto ist: „Egal, welche Gedanken die Menschen haben, die meine Bilder anschauen, wichtig ist, dass sie welche haben.“

Olga Peters stammt aus Tscheljabinsk im Ural. Geboren 1977, bereiteten ihr seit ihrer Kindheit eine Schachtel voller Stifte und ein leeres Blatt vor den Augen viel Freude – nach einer Weile entstand auf dem Blatt ein buntes Bild.

Die Teilnahme an Malwettbewerben, sechs Jahre Studium an einer Kunstschule und nach Abschluss des Gymnasiums ein dreijähriges Studium als Modedesignerin in Russland formten die Malerin. Nach Heirat und Kindern und dem Umzug nach Cottbus besuchte Frau Peters von 2006 bis 2007 die Kunstfabrik in Cottbus. Der Neuanfang war für sie ihre erste Ausstellung in der Lilla Villa in Cottbus. Sie liebt die Werke von Alexander Puschkin, ihr Vorbild ist der Maler Salvador Dali.

Olga Peters nimmt aktiv an vielen Ausstellungen teil, welche Sie für ihre Zukunft als Künstlerin inspirieren.

Die Laudatio zur Ausstellung spricht Frau Diana Jerkis.

Lilia Kaiser am Flügel und Albert Patyuk an der Violine umrahmen den Abend musikalisch.

Die Ausstellung ist vom **15.7.2010 bis zum 15.10.2010** zu sehen, täglich Montag bis Freitag
von 10.00 Uhr bis 16.30 Uhr,
am Wochenende nach Vereinbarung.

Sorbische Kulturinformation LODKA
August-Bebel-Str. 82 • 03046 Cottbus
Tel. 0355 - 485 76 468 • Fax 0355 - 485 76 469
e-mail: stiftung-lodka@sorben.com

Nach Redaktionsschluss eingegangen

Munitionssuche im Tagebau Welzow-Süd

Vattenfall weist Anwohner auf strengstes Zutrittsverbot hin

Vattenfall beginnt ab Juli in einem eng begrenzten und für die Öffentlichkeit nicht zugänglichen Areal im Vorfeld des Tagebaus Welzow-Süd mit der gezielten Suche nach Munitionsresten aus dem Zweiten Weltkrieg. Die Arbeiten im Südfeld des Tagebaus sollen bis zum Jahresende dauern.

Vattenfall weist die Anwohner darauf hin, dass das Areal keinesfalls betreten werden darf. Neben einem drei Meter hohen Schutzdamm weisen Schilder rund um das zirka 200 Meter lange und 75 Meter breite Areal auf das streng einzuhaltende Zutrittsverbot hin.

Der Bereich, der durchsucht werden soll, ist ein heute mit Abraum gefülltes Tagebaurestloch nordöstlich von Welzow, nahe der ehemaligen Brikettfabrik Kausche. Hier könnte Munition verkippt worden sein, die nach dem Ende der Kämpfe bei Spremberg auf dem Feld eingesammelt worden war.

Ihr Ansprechpartner für weitere Informationen ist:

Ralf Krüger, Vattenfall Europe Mining & Generation,
Telefon (0172) 3 23 42 16, Fax (0355) 28 87 - 30 66,
ralf.krueger@vattenfall.de



Freitag 30.07.
19:00 Uhr Eröffnung mit
Freibieranstich
20:00 Uhr Fackelumzug
21:00 Uhr Disco mit DJ Frank
22:00 Uhr Hip-Hop Mädels
23:00 Uhr Rotkäppchen und der
Wolf im Kohlrabi

75 Jahre
VOM 30.07.
BIS 01.08.2010

Samstag 31.07.
11:00 Uhr Musik vom Band
11:30 Uhr Erbsen aus der Gulaschkanone
14:00 Uhr Oldtimerparade
15:00 Uhr Kaffee und Kuchen mit
Alleinunterhalter Günter
17:00 Uhr Modenschau von INDEED-Mode
19:00 Uhr Disko mit DJ Frank
22:00 Uhr Andrea Berg
(Deutschlands bestes Doubel)
23:00 Uhr Unsere Helene Fischer

Samstag
Kinderschminken
und große
Hüpfburg

Sonntag 01.08.
10:00 Uhr Frührschoppen mit
Musik
11:30 Uhr Erbsen aus der
Gulaschkanone
15:00 Uhr Kaffee und Kuchen
16:00 Uhr Verlosung der Tombola-
Hauptgewinne
17:00 Uhr Ausklang

Siedler Welzow West e.V.
Karl-Marx Str.18
Welzow

An allen Tagen 75 Jahre
in Film und Bild

Änderungen vorbehalten

GARTENFEST

Die nächste Ausgabe erscheint am 30.07.2010
Redaktionsschluss ist der 16.07.2010

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **20.07.2010**. Anzeigen bitte
 an die Druckerei Greschow, Telefon (035751) 28158,
 E-Mail: info@druckerei-greschow.de.

Trauer



Geliebt, beweint und unvergessen

Danksagung

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort, Schrift, durch Blumen und Geldspenden sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte meiner lieben Frau, Mutti und Tochter

Diana Pleschinger

geb. Hamp

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn und der Siedlersparte Welzow West e.V. recht herzlich bedanken.

In stiller Trauer
Ehemann Ronald, Kinder Nico und Nicole
Eltern Edith und Hubert Hamp

Welzow/ Schöneide, im Juni 2010



Bestattungshaus Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin



...wir begleiten Sie in würdiger Form

03130 Spremberg, am Busbahnhof

0 35 63/ 9 23 49

Danke



Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die mir durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen, Geldzuwendungen sowie dem ehrenden Geleit zur letzten Ruhestätte meines Mannes

Wilhelm Karpe

zuteil wurden, möchte ich mich auf diesem Weg bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Pfarrer Werdin von der Michaelkirchgemeinde Spremberg, der Hausärztin Dipl. med. Dominik, der Diakoniestation Welzow, dem Bestattungshaus Schippan und der Gaststätte „Gitti's Schlemmerstübchen“

In stiller Trauer,
im Namen der Familie
Rita Karpe

Welzow, im Juni 2010



*Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
 bis Dir die Krankheit nahm die Kraft.
 Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen,
 dem Leiden hilflos zuzusehen.
 Das Schicksal setzte hart Dir zu,
 nun bist Du gegangen zur ewigen Ruh'!*

Danksagung

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte und ehrendes Geleit in der Stunde des Abschieds von meinem lieben Ehemann, Vater und Bruder

Paul Kühn

möchten wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, vor allem der Diakoniestation, dem Bestattungshaus Schöder und Frau Dr. Dominik unseren herzlichsten Dank aussprechen.

In stiller Trauer
Deine liebe Ehefrau Erika
Deine liebe Tochter Veronika mit Familie
Deine liebe Tochter Ramona mit Familie
Dein lieber Sohn Klaus mit Familie
Dein lieber Bruder Horst mit Familie

Gestorben am 30.05.2010, bestattet am 11.06.2010.

Sie schwitzen? Klimaanlage defekt?

KOMPLETTSERVICE VOM KLIMAPROFI

KLIMACHECK

nur 39,99 €

Fahrzeugtechnik Silvio Balting

Spremberger Straße 70 • 03119 Welzow • Tel./Fax: 03 57 51/ 2 82 83



Wir machen,
dass es fährt.

www.go1a.com



Lausitz Touristik das besondere Busreiseerlebnis

TAGESFAHRTEN

04.07.	Filmpark Babelsberg inkl. Eintritt	43,-
14.07.	Winzerstadt Zielona Gora (Mittagessen, Stadtrundgang, Kaffeedeck)	49,-
16.07.	Die „goldene“ Stadt Prag inkl. Stadtrundgang	33,-
17.07.	Nächtliche Schlösserimpressionen (Stadtrundfahrt, 3-stündige Schifffahrt mit Abendessen)	76,-
20.07.	Zu Gast im Erzgebirge (Likörfabrik Altenberg, Mittagessen, Rundfahrt, Tanz mit böhmischer Musik, Kaffeedeck)	51,-
21.07.	Potsdam mit Dampferfahrt (Stadtrundfahrt, Besuch Park Sanssouci, Mittagessen, Wannseeschifffahrt)	49,-
03.08.	Schlösser Rammenau, Neschwitz & Milkel (Besuch der Schlösser, Mittagessen, Kaffeedeck)	49,-
04.08.	Oderbruchrundfahrt mit Schifffahrt (Schifffahrt auf dem Oder-Havel-Kanal mit Schleusung, Mittagessen, Kaffeedeck)	55,-
06.08.	Leipziger Allerlei (Stadtrundfahrt, Mittagessen, Eintritt Panometer, Kaffeedeck)	55,-
07.08.	Hanse Sail in Rostock (Busfahrt und Aufenthalt vor Ort)	48,-

MEHRTAGESFAHRTEN (Abholung an Ihrer Haustür inklusiv!)

07.07.-12.07.	Romantisches Kleinwalsertal & Allgäu Oberstdorf – Neuschwanstein – Oberstaufen – Wieskirche – Oberammergau	425,-
14.07.-20.07.	Schweiz mit Matterhorn & Glacier-Express	685,-
07.08.-15.08.	Norwegen für Genießer – mit Hurtigrutenkreuzfahrt Kiel – Oslo – Sognefjord – Geirangerfjord – Aalesund – Bergen – Kiel	1275,-
18.08.-22.08.	Insel Rügen mit Störtebekerfestspiele	445,-
21.08.-22.08.	Hamburg – auch mit Musical möglich „König der Löwen“, „Ich war noch niemals in New York“ o. „Tarzan“ Karte	135,- ab 83,-
23.08.-27.08.	Lüneburger Heide – zur Zeit der Heideblüte	389,-
30.08.-05.09.	Sonnenparadies Val di Sole/Italien Trient – Gardasee – Brenta Dolomiten	485,-
12.09.-16.09.	Wien & Wachau Schloss Schönbrunn – Melk – Krems – Grinzing	399,-
17.09.-22.09.	Almabtrieb in Tirol	399,-
19.09.-25.09.	Europas Hauptstädte Amsterdam – London – Paris – Brüssel	755,-
21.09.-24.09.	Harz mit Brocken Maritim Hotel Braunlage – Wernigerode – Thale – Goslar	345,-
11.10.-17.10.	Rom – Antike und moderne Stadt – Papstaudienz – Lichterfahrt	595,-
12.10.-17.10.	Im weißen Rössl am Wolfgangsee Salzburg – Bad Ischl – Schifffahrt Wolfgangsee – Gut Aiderbichl	425,-
29.10.-31.10.	Fahrt ins Blaue – Saisonabschlussfahrt	225,-
05.11.-07.11.	Dresden mit Semperoper „Der Barbier von Sevilla“	375,-

Informieren Sie sich über unser Angebot an Kur-, Musical-, Rad- und
Erlebnisreisen sowie Tagesfahrten.

Buchung und Beratung:

Reisebüro S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63 ☎ (035751) 133 10

Lassen Sie mich Ihre „Gute Fee“ sein!



- zuverlässig
- vertrauenswürdig
- schnell
- akkurat
- diskret
- erfahren
- hygienisch rein

Birgit Michalak

A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain

Tel.: 03 57 51/ 1 56 70 • 0173/ 5 61 43 77



Der mobile
Hausmeister
Service rund um Haus, Hof und Garten

Sven Szerement

Kochstr. 10
03119 Welzow

0172 93 25 063

- Objektbetreuung
- kleinere Baudienstleistungen
- Reparaturen
- Gartenpflege
- Winterdienst
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektroinstallation iRG

Jetzt NEU
Pflasterarbeiten

Private Personalvermittlung

Andrea Sturm

Tel.: 0355/ 290 64 00

Mobil: 0176/ 83 09 04 99

Fa. Roland Tolkdorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14
Telefon: 0 35 64/ 31 61 97 Fax: 0 35 64/ 31 61 98

Herzlich willkommen im neuen Zubause



Lausitzer BeWoGe
Straße des Kindes 2
03130 Spremberg
OT Schwarze Pumpe
Telefon:
(03564) 39740
Telefax:
(03564) 397499
Web:
www.lausitzer-bewoge.de
E-mail:
info@lausitzer-bewoge.de

Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechender Lage in und um Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, gepflegte Außenanlagen und familienfreundliches Umfeld
- sanierte, renovierte Wohnungen mit Wohnküche und gefliestem Bad, Wohnräume mit Laminat; Garten, Garagen und Stellplätze zur Nutzung möglich
- Serviceangebote für unsere Senioren



Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofferrfassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettscheidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/ Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kopost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großräschen

Tel.: 03 57 53/ 260-200
Fax: 03 57 53/ 260-2038

www.schwarze-elster-recycling.de

SUCHEN engagierten und zuverlässigen, freien HANDELSVERTRETER zur Aquse und Vertrieb von Printprodukten!

nähere Informationen dazu bei:
Druckerei Greschow
Kochstr. 23 • 03119 Welzow
Tel.: 03 57 51/ 2 81 58
info@druckerei-greschow.de

Für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und Überraschungen anlässlich meines



70. Geburtstages



möchte ich mich ganz herzlich bei meiner Familie und allen Verwandten und Bekannten, die an mich dachten, bedanken.

Ein Besonderer Dank geht an die
Hausgemeinschaft Potsdamer Str. 5, den
Kegelsportfreunden des KSV 55, den Fußballfans
der Ostkurve und der Gaststätte Schabeck.

Dietmar Helms

Eine wunderschöne Feier im Garten zu meinem

80. Geburtstag

verpflichtet mich vielfach Dankeschön zu sagen!

Zu allererst meinen lieben Kindern und Enkelkindern, die mit viel Fleiß alles organisierten und für ein fröhliches Fest im Einsatz waren! Danke auch an alle Freunde, Bekannte, Nachbarn und für die vielen Glückwünsche aus nah und fern. Viele Blumen und Geschenke sind so zusammengekommen und ich war voller Überraschung!

Helene Sperling

Welzow, im Mai 2010

Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

Rollläden Markisen Jalousien
Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

Lindenallee 12

02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz

Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320

E-Mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

Reparatur
Verkauf
Montage

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Geldpräsente und Geschenke anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich bei meinen Kindern, Enkelkindern sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten, meinen ehemaligen Arbeitskolleginnen und der Gewerkschaft recht herzlich bedanken.

Ein Dankeschön der Familie Jentsch und ihren Mitarbeitern vom City Hotel für die gelungene Gestaltung der Feier.

Erika Kellner



Danke!

Für die zahlreichen Segens- und Glückwünsche, Blumen, Karten und Präsente anlässlich meiner

Konfirmation

möchten wir uns herzlichst bedanken.

Elisabeth Scharf und Eltern

Spremberger Kreuzkirche am 16.05.2010

Ich bedanke mich für alle Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Aufmerksamkeiten anlässlich meiner

Jugendweihe

bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden, auch im Namen meiner Eltern!

Nico Dettmer

Anlässlich meines

90. Geburtstages

möchte ich mich ganz herzlich bei meinen Kindern und Enkelkindern, sowie unseren guten Freunden und Bekannten bedanken, die mich nicht vergessen haben.

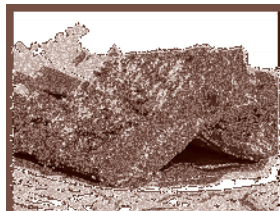
Herbert Reichmuth



Für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und Geldpräsente anlässlich unserer Hochzeit.

Ein besonderes Dankeschön gilt unseren Eltern, Brüdern und Bekannten, vor allem aber auch dem DJ - Frank, der die Feier hervorragend begleitet hat. Ohne euch wäre der Tag nicht so wunderschön geworden.

Andreas und Antje/Noack, geb. Hüttig
Ressen 29.05.2010



MYTHOS
Proschiner Rind

So muss Fleisch schmecken!

Landfleischerei
Proschim

Spremberger Str. 4
03119 Welzow

www.wir-sind-die-kaeute.com

Stilvoll Danke sagen!

Mit einer Anzeige im Welzower Boten

info@druckerei-greschow.de



Wir sagen
„Dankeschön“!

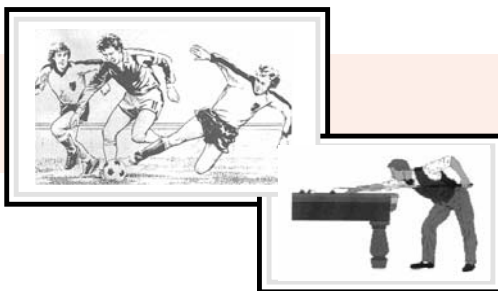
Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

Hochzeit

bedanken wir uns herzlich bei unseren Eltern, Geschwistern, Großeltern, Tanten und Onkels, Cousins und Cousins, Bekannten, Freunden und Nachbarn. Ein besonderer Dank geht an das City Hotel Welzow, an DJ Achim Weist, das Standesamt Welzow, Gerhard Miersch, Andreas Scholz, Claudia Kümmritz und an die Freiwillige Feuerwehr Welzow.

Andreas & Doreen Kühn geb. Tafelski

WSV Borussia 09 e.V.



Sportfest des WSV „Borussia 09 e.V.“

zur Inbetriebnahme der Sportanlage des WSV „Borussia 09 e.V.“ nach Beendigung der Baumaßnahmen

Nach einer Bauzeit von nur 8 Monaten begeht der WSV „Borussia 09 e.V.“ **am 17. Juli 2010** die feierliche Inbetriebnahme des Vereinsgebäudes und der Freiflächen mit einem kleinen Sportfest.

Programmablauf:

09.00 Uhr	Eröffnung Billard-Freundschaftsturnier 2. Mannschaft des WSV Borussia (Gastmannschaften: SV Drebkau II, Kausche II, Bagenz II, Bohsdorf III)
ca. 13.00 Uhr	Begrüßung der Fußballmannschaften Prominenten-Billardturnier
ca. 13.30 Uhr	Freibieranstich
ca. 14.00 Uhr	Senioren-Billardturnier (Senioren des KSV Borussia 55 : Ehrenmitglieder des WSV Borussia 09) Beginn Fußball-Freundschaftsturnier - Kleinfeldfußball
ca. 15.00 Uhr	Billard-Freundschaftsturnier 1. Mannschaft des WSV Borussia 09 (Gastmannschaften: SV Blau-Weiß Spremberg I, Haidemühl I.)
Dazwischen erwarten uns kleine humorvolle Einlagen mit unseren Gästen und Besuchern.	
ca. 17.30 Uhr	Freibieranstich
ca. 18.00 Uhr	Beginn Sportlerball

Neben einem hervorragenden DJ, werden wir als Show-Gäste u.a. **Albino & Romina Bauer, Modern Talking und Trude Herr** aus Neupetershain sowie hervorragende Tänzer(innen) aus Welzow begrüßen können.

**Alle Fans des WSV „Borussia 09 e.V.“ und alle Freunde des Sports
sind herzlich eingeladen !**

Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“